

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية
معهد الإصلاح كامبار رياو

رسالة الماجستير

مقدمة إلى كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية
رياو لاستفتاء شرط من الشروط لحصول على درجة الماجستير



إعداد الطالب

أسامة عبد الودود

رقم القيد: ٢٢٣٩٠٧١٥٣٨٩

UIN SUSKA RIAU

قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

١٤٤٧ هـ / ٢٠٢٥ م



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PROGRAM PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs, (0761) 858832, Site : pps.uin-suska.ac.id E-mail : pps@uin-suska.ac.id

صفحة الموافقة

الاسم الكامل : أسامة عبد الودود

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧١٥٣٨٩ :

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)

على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع
للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو

لجنة المناقشين : الدكتور الحاج أفريجون أفندي

الرئيس

الدكتور حكيم وحيودي

السكرتير

الدكتور فرومادي كريم

المناقش الأول

الدكتور رشدي

المناقش الثاني

الدكتور مسرون

المناقش الثالث

٢٦ رجب ١٤٤٧ هـ / ١٥ يناير ٢٠٢٦ م

تاريخ الموافقة

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

Ditang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PROGRAM PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 PO.BOX. 1004
Phone & Facs, (0761) 858832, Site : pps.uin-suska.ac.id E-mail : pps@uin-suska.ac.id

موافقة المناقشين

قد تم رسالة الماجستير تحت الموضوع "فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقل (SAVI) على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو" التي أعدها الطالب:

الاسم الكامل : أسامة عبد الودود

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧١٥٣٨٩

القسم : تعليم اللغة العربية

وافق على تقديمه إلى مجلس الجامعة

بكنبارو، ٢٦ رجب ١٤٤٧ هـ

١٥ يناير ٢٠٢٦ م

المناقش الثاني

المناقش الأول

الدكتور رشدي

الدكتور فرومادي كريم

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٨٢٧١٩٩١٠٣١

رقم التوظيف: ١٩٦٤٠٨٢٧١٩٩١٠٣١

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

المناقش الثالث

الدكتور الحاج أفريجون أفندي

الدكتور مسرود

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١١٠٠٢

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٣١١٢٠١١٠١١٠٠٢

Hak cipta milik UIN Suska Riau
Hak cipta Dilindungi Undang-Undang
Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.
a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

موافقة المشرفين

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم الكامل : أسامة عبد الودود

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧١٥٣٨٩ :

موضوع الرسالة

فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على
استيعاب المفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السادس
المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو

بكنبارو، ٣٠ جمادى الأول ١٤٤٧ هـ

٢١ نوفمبر ٢٠٢٥ م

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور حكيم وحيودي

الدكتور الحاج أفريجون أفندي

رقم التوظيف: ٠٢.٣١.١٩.٥٢.١٩٨٣١

رقم التوظيف: ٠٣.١٢.٢٠.٨٢.١٩٧١

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج أفريجون أفندي

رقم التوظيف: ٠٣.١٢.٢٠.٨٢.١٩٧١



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

موافقة رئيس القسم

بعد الاطلاع والمراجعة والتصحيح لهذه الرسالة التي كتبها الطالب:

الاسم الكامل : أسامة عبد الودود

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧١٥٣٨٩ :

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على

استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة

المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو

وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وهذا ولكم جزيل الشكر والتقدير.

بكنبارو، ٣٠ جمادى الأول ١٤٤٧ هـ

٢١ نوفمبر ٢٠٢٥

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج أفريجون أفندي

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢٦٢٠٠٣١٢١٠



© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الدكتور الحاج أفريجون أفندي

محاضر كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

الحال : بحث مهم

الموضوع : رسالة الماجستير

فضيلة الأستاذة،

مديرة كلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع والمراجعة والتصحيح لهذه الرسالة التي كتبها الطالب:

الاسم الكامل : أسامة عبد الودود

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧١٥٣٨٩

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على

استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة

المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رباو.

وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وهذا ولكم جزيل الشكر والتقدير.

بكنبارو، ٣٠ جمادى الأول ١٤٤٧ هـ

٢١ نوفمبر ٢٠٢٥ م

المشرف الأول

UIN SUSKA RIAU

الدكتور الحاج أفريجون أفندي

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٨٢٦٢٠٠٣١٢١٠



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الدكتور حكيم وحيودي

محاضر كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

الحال : بحث مهم

الموضوع : رسالة الماجستير

فضيلة الأستاذة،

مديرة كلية الدراسات العليا

جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد الاطلاع والمراجعة والتصحيح لهذه الرسالة التي كتبها الطالب:

الاسم الكامل : أسامة عبد الودود

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧١٥٣٨٩

القسم : تعليم اللغة العربية

موضوع الرسالة : فعالية مدخل التعليم الجسدي السعي البصري العقلي (SAVI) على

استيعاب المفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة

المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رباو.

وافق على تقديمها إلى مجلس المناقشة. وهذا ولكم جزيل الشكر والتقدير.

بكنبارو، ٣٠ جمادى الأول ١٤٧٠ هـ

٢١ نوفمبر ٢٠٢٥ م

المشرف الثاني

الدكتور حكيم وحيودي

رقم التوظيف: ١٩٨٣١٠١٥٢٠١٩٠٣١٠٠٢



إقرار الباحث

أنا الموقع أدناه :

الاسم : أسامة عبد الودود

رقم القيد : ٢٢٣٩٠٧١٥٣٨٩

العنوان : مانديلغ ناتل، سومطرة الشمالية

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau State Islamic University of Syarif Kasim Riau

أقر بأن هذا البحث الذي قدمتها لتكميل شرط من الشروط المقررة لى شهادة الماجستير في قسم التعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا لجامعة السلطان الثنيف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، وموضوعه : فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو.

وهذه الرسالة أعددتها بنفسى وليس من إبداع غيى أو تأليف الآخرين. وإذا ادعى فى المستقبل أنه من تأليفه وتبين صحة الادعاء فىنى أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي ولا يجبرني أحد.

بكنبارو، ٣٠ جمادى الأول ١٤٤٧ هـ

٢١ نوفمبر ٢٠٢٥ م

توقيع الباحث



أسامة عبد الودود

UIN SUSKA RIAU



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الاستهلال

قال الله تعالى عز وجل في القرآن الكريم :

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿سورة يوسف، الآية : ٢﴾

قال الله تعالى عز وجل في القرآن الكريم :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ
وَإِذَا قِيلَ انشُرُوا فَانْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿سورة المجادلة، الآية : ١١﴾

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

"مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ" (رواه مسلم)

UIN SUSKA RIAU



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الإهداء

الحمد لله رب العالمين قد أتم الباحث من كتابة هذا البحث شرط من الشروط المقررة
شهادة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف
الإسلامية الحكومية برياو.

وفي هذه المناسبة يهدي الباحث هذا البحث لجميع الأحباء الآتية :

١. لوالدي التي سهرت على راحتي
٢. لوالدي الذي تعب في تربيتي
٣. لإخوتي الذين يدعموني دائما
٤. للأساتذ الكرام والفضلاء
٥. لأسرتي المحبوبة
٦. لجميع الأصحاب في قسم تعليم اللغة العربية
٧. لجميع الأصدقاء في كلية الدراسات العليا
٨. لجميع الأصدقاء في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو

UIN SUSKA RIAU



الشكر والتقدير

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لو لا أن هدانا الله ، والصلاة والسلام
حبيب الله المصطفى محمد صلى الله عليه وعلى آله وصحبه أجمعين ، وبعد .

قد أتم الباحث كتابة هذا البحث لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل شهادة الماجستير
في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية
الحكومية رياو .

وفي هذه المناسبة يقدم الباحث جزيل الشكر والعرفان إلى الوالدين المحبوبين، الذان ربياني
إحسانا وتأديبا ورباني تربية حسنة وإلى الأصحاب الفضيلة :

١. الأستاذة الدكتورة الحاجة ليني نفيتي مديرة جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية
الحكومية رياو .

٢. الأستاذة الدكتورة الحاجة حلمياتي عميدة كلية الدراسات العليا جامعة السلطان
الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو .

٣. الدكتور عبد الهادي نائب مدير كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم
الإسلامية الحكومية رياو .



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٤. الدكتور الحاج أفريجون أفندي رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات الأولى في جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو هو أيضا المشرف كتابة هذه الرسالة.

٥. الدكتور حكيم وحيودي، المشرف الثاني في كتابة هذه الرسالة.

٦. الدكتور رشدي، المشرف الأكاديمي الذي وجهني وارشدني في أداء الواجبات الأكاديمية.

٧. جميع المحاضرين وأعضاء الموظفين في كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

٨. رئيس المدرسة وجميع المعلمين والمعلمات والموظفين والموظفات والطلاب في مؤسسة الإمام ابن حزم معهد الإصلاح الإسلامي كمبار رياو.

٩. جميع أسرتي : أمي الإخواني الذين شجعوني الإتمام كتابة هذا البحث.

١٠. أصحابي الأعزاء في قسم تعليم اللغة العربية في كلية الدراسات العليا جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

بارك الله لهم ولعل الله أن يجازيهم جزاء وافرا، وأخيرا إلى الله أتوكل وأشكر إليه على كل نعمة في كتابة هذا البحث.



ملخص البحث

أسامة عبد الودود (٢٠٢٥): فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو

هذا البحث بحث تجريبي يهدف إلى معرفة فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو. سؤال البحث هو "هل استخدام مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) فعال على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو؟". مجتمع هذا البحث جميع تلاميذ الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو ، والعينة تلاميذ الصف السابع أكصف تجريبي والصف السابع أكصف ضابط. الأفراد جميع تلاميذ للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو. والموضوع فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو. تتكون الأدوات المستخدمة لجمع البيانات في هذا البحث من الملاحظات والاختبارات. من تحليل البيانات التي تم الحصول عليها، يمكن الاستنتاج أن هناك فعالية لمدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو. يتضح هذا من خلال قيمة حساب-ت = ٤,٩٠ التي كنت أكبر من جدول-ت عند مستوى أهمية ١ = ١,٦٦٩ وعند مستوى أهمية ٥ = ١,٩٩٨ بحيث يتم رفض الفرضية المبدئية ويتم قبول الفرضية البديلة، مما يعني أن هناك فرق معين لمدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على استيعاب المفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو.

الكلمات الأساسية: فعالية، استخدام مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي

(SAVI)، استيعاب المفردات اللغة العربية



ABSTRACT

Ulamah Abdul Wadud (2025): The Effectiveness of Using the Somatic Auditory Visual Intellectual (SAVI) Learning Approach on the Mastery of Arabic Vocabulary of Seventh Grade Students of Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar

This research is an experimental research that aims to determine the Effectiveness of Using the Somatic Auditory Visual Intellectual (SAVI) learning approach to improve the Arabic Vocabulary Mastery of Seventh Grade Students of Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar. The formulation of the problem in this study is "Is the Use of the Somatic Auditory Visual Intellectual (SAVI) learning approach effective in improving the Arabic Vocabulary Mastery of Seventh Grade Students of Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar". The population of this study was all seventh grade students of Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar, with samples of class VII A students as the experimental class and class VII B as the control class. The subjects of this study were all students of Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar. The object of this study is the Effectiveness of Using the Somatic Auditory Visual Intellectual (SAVI) learning approach to improve the Arabic Vocabulary Mastery of Seventh Grade Students of Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar. The instruments used to collect data in this study consisted of observation and tests. From the analysis of the data obtained, it can be concluded that the Somatic Auditory Visual Intellectual (SAVI) Learning Approach has an Effectiveness on improving the Arabic Vocabulary Mastery of Seventh Grade Students of Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar. This is proven by the value of $t = 4.90$ which is greater than t table at a significance level of $1\% = 1.669$ and at a significance level of $5\% = 1.998$ so that H_0 is rejected and H_a is accepted, which means that the Somatic Auditory Visual Intellectual (SAVI) Learning Approach is effective in improving the Arabic Vocabulary Mastery of Seventh Grade Students of Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar..

Keywords: *Effectiveness, Somatic Auditory Visual Intellectual (SAVI) Learning Approach, Vocabulary Mastery*

UIN SUSKA RIAU



Ulama Abdul Wadud (2025):

ABSTRAK

Efektivitas Penggunaan Pendekatan pembelajaran Somatic Auditori Visual Intellectual (SAVI) terhadap Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas Tujuh Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar.

Penelitian ini adalah penelitian eksperimen yang bertujuan untuk mengetahui Efektivitas Penggunaan Pendekatan pembelajaran Somatic Auditori Visual Intellectual (SAVI) untuk meningkatkan Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas Tujuh Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar. Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah "Apakah Penggunaan Pendekatan pembelajaran Somatic Auditori Visual Intellectual (SAVI) efektif untuk meningkatkan Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas Tujuh Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar?". Populasi penelitian ini adalah seluruh siswa kelas VII Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar, dengan sampel siswa kelas VII A sebagai kelas eksperimen dan kelas VII B sebagai kelas kontrol. Subjek penelitian ini adalah seluruh siswa Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar. Objek penelitian ini adalah Efektivitas Penggunaan Pendekatan pembelajaran Somatic Auditori Visual Intellectual (SAVI) untuk meningkatkan Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas Tujuh Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar. Instrumen yang digunakan untuk mengumpulkan data dalam penelitian ini terdiri dari observasi dan tes. Dari analisis data yang diperoleh, dapat disimpulkan bahwa Pendekatan Pembelajaran Somatic Auditori Visual Intellectual (SAVI) efektif meningkatkan Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas Tujuh Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar. Hal ini dibuktikan dengan nilai $t = 4,90$ lebih besar dari t_t pada taraf signifikansi $1\% = 1,669$ dan pada taraf signifikansi $5\% = 1,998$ sehingga H_0 ditolak dan H_a diterima, yang berarti Pendekatan pembelajaran Somatic Auditori Visual Intellectual (SAVI) efektif untuk meningkatkan Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas Tujuh Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar.

Kata Kunci : *Efektivitas, Pendekatan Pembelajaran Somatic Auditori Visual Intellectual (SAVI), Penguasaan Mufrodat.*



قائمة المحتويات

١	صفحة الموافقة
٢	موافقة المناقشين
٣	موافقة المشرفين
٤	موافقة رئيس القسم
٥	إقرار الباحث
٦	الاستهلال
٧	الإهداء
٨	الشكر والتقدير
٩	ملخص البحث
١٠	ABSTRACT
١١	ABSTRAK
١٢	قائمة المحتويات
١٣	قائمة الملاحق
١٤	قائمة الجداول
١٥	الفصل الأول
١٦	أساسيات البحث
١٧	أ. خلفية البحث

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٨	ب. مشكلات البحث
٩	ج. تحديد المشكلات
٩	د. سؤال البحث
١٠	هـ. هدف البحث
١٠	و. فوائد البحث
١٠	ز. مصطلحات البحث
١٠	ح. التعريف الإجرائي
١٤	الفصل الثاني
١٤	الإطار النظري
١٤	أ. المفهوم النظري
١٤	١. تعليم اللغة العربية
٢١	٢. عناصر اللغة
٢١	ب. مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)
٢١	١. مفهوم مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)
٢١	٢. عناصر مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)
٢١	٣. مزايا مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)
٢١	٤. عيوب مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)
٢١	٥. تنفيذ استراتيجية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)
٢٤	٦. خطوات مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ج. طريقة لعب الأدوار	٣
١. مفهوم لعب الأدوار	٤
٢. مزايا وعيوب طريقة لعب الأدوار	٤
٣. خطوات تطبيق طريقة لعب الأدوار	٥
د. استعاب المفردات	٥
٤. مفهوم المفردات	٥
٥. أنواع المفردات	٥
٦. تعليم المفردات	٥
٧. أهداف تعليم المفردات	٥
٨. أساس اختيار المفردات	٥
٩. أساليب عرض المفردات	٥
١٠. مراحل تعليم المفردات	٦
هـ. الدراسات السابقة	٦
و. فرضية البحث	٦
الفصل الثالث	٦
منهجية البحث	٦
أ. تصميم البحث	٦
ب. إجراءات البحث	٦
ج. مكان وزمان البحث	٧

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau
State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

د. مجتمع البحث و عينته.....	٧٠
هـ. أدوات جمع البيانات.....	٧١
و. طريقة تحليل البيانات.....	٧١
الفصل الرابع.....	٧١
عرض البيانات وتحليلها.....	٧١
أ. نبذة تاريخية عن ميدان البحث.....	٧٢
ب. عرض البيانات.....	٨١
ج. تحليل البيانات.....	٩٨
الفصل الخامس.....	١٠٧
الخلاصة.....	١٠٧
أ. نتائج البحث.....	١٠٧
ب. مقترحات البحث.....	١٠٧
قائمة المراجع.....	١٠٩
ج. المراجع العربية.....	١٠٩
د. المراجع الأجنبية.....	١٠٩

UIN SUSKA RIAU



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

قائمة الملاحق

الملحق ١ رسالة تعيين مشرف البحث	٧
الملحق ٢ رسالة تصريح البحث	٨
الملحق ٣ الموافقة على البحث	٩
الملحق ٤ تخطيط التعليم قبل التجربة	١٠
الملحق ٥ تخطيط التعليم بعد التجربة	١١
الجدول ٦ شعيرة الإختبار القبلي	١٢
الملحق ٧ شعيرة الإختبار البعدي	١٣
الملحق ٨ أسئلة الإختبار القبلي	١٤
الملحق ٩ أسئلة الإختبار البعدي	١٥
الملحق ١٠ دليل الملاحظات	١٦
الملحق ١١ التوثيق	١٧
الملحق ١٢ شهادة إتمام البحث	١٨
الملحق ١٣ رسالة شهادة اختبار كفاءة اللغة العربية لغير الناطقين بها	١٩
الملحق ١٤ رسالة شهادة اختبار كفاءة اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها	٢٠
الملحق ١٦ جدول اختبار-ت	٢١



قائمة الجداول

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

.....	الجدول ٢,١ التشابهات والاختلافات بالدراسات السابقة
.....	الجدول ٣,١ تصميم البحث
.....	الجدول ٣,٢ مجتمع البحث
٦.....	الجدول ٤,١ تفصيل عدد وأحوال المدرسين والموظفين للعام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ م
٧.....	الجدول ٤,٢ عدد التلاميذ للعام الدراسي ٢٠٢٥/٢٠٢٦ م
٩.....	الجدول ٤,٣ أحوال الوسائل التعليمية
٢.....	الجدول ٤,٤ الكتب المقررة في تعليم اللغة العربية
٥.....	الجدول ٤,٥ نتيجة الاختبار القبلي في الفصل التجريبي
٧.....	الجدول ٤,٦ نتيجة الاختبار القبلي في الفصل الضبطي
١٠.....	الجدول ٤,٧ نتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبي
١.....	الجدول ٤,٨ نتيجة الاختبار البعدي في الفصل الضبطي
٤.....	الجدول ٤.٩ الفرق بين الاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي
٩٦.....	الجدول ٤.١٠ الفرق بين الاختبار القبلي والبعدي في الفصل الضبطي
٩٨.....	الجدول ٤.١١ قائمة تحليل بيانات فرق الاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي
١٠٠.....	الجدول ٤.١٢ قائمة تحليل بيانات فرق الاختبار القبلي والبعدي في الفصل الضبطي



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ. خلفية البحث

اللغة هي وسيلة الاتصال والتفاهم بين الإنسان،¹ وإن اللغة العربية اليوم لغة تطالبها الدول الإسلامية، وتحرص على تعلمها لارتباطها بالعبادات والدين، وللإنجازات والنمو الذي حققته الأمة العربية في تطور العلم والحضارة على مر العصور.² إن تعلم لغة أجنبية مثل اللغة العربية أمر مهم، إذ يشدد بشدة على ضرورة التكيف مع النظام العالمي.³ ومن خلال إتقان اللغة العربية يزيد من قدرة الطلبة على المنافسة، وخاصة في مجال المصارف الإسلامية، والسياحة، والصناعات التي تتفاعل مع الدول العربية⁴ وهي أيضاً وسيلة لفهم الدين الإسلامي.⁵ ويتميز مشروع اللغة العربية بالجميع والشمول

¹ Ananda Permata Iman, Saparudin, and Muhammad Ajiji Lubis, "Dawr Bī'atī Al-Lughah Al-'Arabīyyah Fī Al-Tarqīyah Maharah Al-Kalām Ladā Al-Thullāb Bi-Ma'had Anṣār Al-Sunnah Airtiris Kambār," *An-Nataij: Jurnal Penelitian Bahasa Arab* 3, no. 1 (2024): 78–90, <https://doi.org/https://doi.org/10.30868/at.v2i02.101>.

² Saparudin Saparudin, Hakmi Wahyudi, and Wan Lutfiyah, "Manajemen Program Martikulasi Bahasa Arab Di Lembaga Yayasan Baitul Huda Duri Riau," *Al-Madrasah: Jurnal Pendidikan, Pembelajaran, Dan Kebudayaan* 2, no. 1 (2021): 1–23.

³ Muhammad Azhar, Hakmi Wahyudi, and Promadi Promadi, "Arabic Language Learning with Communicative Method and Factors Affecting Student's Speaking Ability," *Takuana: Jurnal Pendidikan, Sains, Dan Humaniora* 1, no. 2 (2022): 92–101, <https://doi.org/10.56113/takuana.v1i2.33>.

⁴ Marlina Rahmawati, Nandang Sarip Hidayat, and Muhammad Azhar, "E-ISSN : 2797-1910 Model Pembelajaran Project Based Learning Meningkatkan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab Siswa : Penelitian Eksperimen," no. June (2024), <https://doi.org/10.37274/ukazh.v5i2.980>.

⁵ Fadhli Fadhli, Hakmi Wahyudi, and Rusdi Rusdi, "Analisis Kemampuan Maharatul Qira'Ah Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Negeri 1 Kepulauan Meranti," *Jurnal Pendidikan Educandum* 4, no. 2 (2024): 22–35, <https://doi.org/10.55656/jpe.v4i2.210>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

والتكامل فهو يستعين بجميع الوسائط التعليمية، من كتب، وبرامج، وإذاعية، وتلفزيونية، وحاسوبية، وعن طريقة الشبكة الدولية (الإنترنت) حتى يتحقق تعليم العربية بأفضل الأساليب وأحدثها، وليجد كل دارس ما يحقق حاجته.

إن للمفردات مكانة مهمة للغاية في تعليم اللغة لا سيما في تعليم اللغة العربية، لأن المفردات هي عنصر من عناصر الذي تتكون من اللغة. ولذلك فإن تعليم المفردات له دور في تعليم اللغة العربية. أهمية تعليم المفردات لتحسين وتطوير مهارات اللغة للطلاب تعني أن تعلم المفردات يجب أن يتم بشكل أكثر جدية وتركيزًا. لأن دراسة المفردات جزء لا يتجزأ من تعليم اللغة العربية كلغة ثانية أو لغة أجنبية. يقول نايشن أن تعلم اللغة بدون المفردات هو جهد مضيع للوقت.⁶

إتقان المفردات في تعلم أي لغة مهم للغاية، لأن المفردات تشكل الأساس الذي يمكن المتعلمين من نقل الأفكار والتفاعل بشكل جيد في المحادثات اليومية.⁷ تعليم المفردات يحتاج إلى طريقة التعليم المناسب لكي يستوعب الطلاب المفردات بسهولة. وفقا لتعريفها، فإن طريقة التعليم هي السبيل أو الطريق الذي يسلك لتحقيق الهدف

⁶ Iman Alipour, Fatemeh Safari, and Khazar Molana, "The Effect of Pantomime Games on Learning Vocabulary among Iranian Efl Learners," *Journal of Asia TEFL* 17, no. 1 (2020): 234–42, <https://doi.org/10.18823/asiatefl.2020.17.1.15.234>.

⁷ Syawal Rizki Akbar, Hakmi Wahyudi, and Muhammad Azhar, "Pengaruh Penerapan Metode Suggestopedia Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Di Kota Pekanbaru," *EL-Hadhary: Jurnal Penelitian Pendidikan Multidisiplin* 2, no. 01 (2024): 11–25, <https://doi.org/10.61693/elhadhary.vol201.2024.11-25>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

التعليمي.⁸ ومفتاح نجاح عملية التعليم هي وجود التوازن بين طريقة التعليم الجيد ومحتوى التعليم ومهارة المدرس في إدارة الفصل. إضافة إلى ذلك، تساهم العملية التعليمية النشطة والممتعة في ترقية استيعاب المفردات اللغة العربية.

ويعتبر تعلم اللغة العربية أمرًا صعبًا ومملًا بالنسبة لبعض الطلاب.⁹ إحدى الطرق للتغلب على معوقات تعلم المفردات في الفصل الدراسي تتطلب وسائل وطريقة تعليمية مناسبة. واستخدام الوسائط في عملية التعلم يمكن أن يثير اهتمام الطلاب ويحفزهم على التعلم.¹⁰ ويمكن للوسائط المناسبة أن تساعد المعلمين على جذب اهتمام التلاميذ بالمواد التعليمية المقدمة.¹¹ يرى أحمد فؤاد إفندي أن التعليم النشط والإبداعي والفعال والممتع هو التعليم الذي يشجع الطلاب على المشاركة النشطة جسديًا واجتماعيًا وعقليًا لفهم وتطوير مهارات الحياة.¹²

⁸ Asyrofi Syamsuddin, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab* (Yogyakarta: Idea Press Yogyakarta, 2010).

⁹ Amida Fazuhrah and Hakmi Wahyudi, "Implementation of the Mubasyaroh Method for the Arabic Language Class Program in Increasing Vocabulary At the Elementary School of the Future Islamic School Pekanbaru," *El-Thumuh* 6, no. 2 (2024): 48–55, <https://doi.org/10.25299/elthumuh.2023.13930>.

¹⁰ Triana Susanti et al., "Innovation of Praktis (Praktek Istima) Application in Improving Istima Skills for Arabic Students in Stain Bengkalis" 03, no. 06 (2024): 1064–71, <https://doi.org/10.58806/ijirme.2024.v3i6n20>.

¹¹ Melia Putri Wulandari et al., "Pentingnya Media Pembelajaran Dalam Proses Belajar Mengajar," *Journal on Education* 5, no. 2 (2023): 3928–36.

¹² Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2009). Hlm. 198.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

إن خلق تجارب تعليمية هادفة للطلاب ليس بالأمر السهل، لا سيما وأن العديد من المعلمين اعتادوا على تصميم دروس تتضمن مجرد الجلوس والاستماع والصمت. ورغم وجود العديد من التحديات في تحقيق ذلك، إلا أن هناك العديد من الطرق لتحسين جودة التعلم. يمكن للمعلمين باعتباره الثروة الفكرية والطنية للأمة في تعزيز التعليم^{١٣} البحث عن موارد لتصميم تعلم شيق وممتع باستخدام مدخل التعليم المناسب لخصائص الطلاب. يجب أن يكون لدى المعلمين فهم أعمق لخصائص الطلاب. ووفقًا لروثمان ناتاوياجايا،^{١٤} "يشمل هذا الفهم فهم شخصية الطالب والعوامل التي تؤثر على نموه، والفروق الفردية بين الطلاب، واحتياجاتهم، ودوافعهم، وصحتهم النفسية". بالإضافة إلى ذلك، يحتاج المعلمون إلى تقنيات مختلفة لتحقيق الابتكار والكفاءة.^{١٥} يمكن تعريف المدخل بأنه نقطة انطلاقنا أو منظورنا لعملية التعلم. مدخل التعليم هو وسيلة نعتمدها كمعلمين للنظر إلى مشكلة تحدث في عملية التعلم استنادًا إلى نظريات، ويُستخدم كجهد لتحسين جودة التعلم نفسه. يجب أن يكون المعلم قادرًا على تحديد مدخل التعلم المناسب لتطبيقه سعيًا لتحقيق أهداف التعلم نفسها، وأنه

¹³ Wan Lutfiyah, Hakmi Wahyudi, and Marisa Saputri, "Peran Guru Dalam Proses Pembelajaran Terhadap Motivasi Belajar Siswa," *Al-Kabir: Jurnal Pendidikan Agama Islam* 3, no. 1 (2024): 4.

¹⁴ Dam'an Satori and Dkk, *Profesi Keguruan* (Jakarta: Universitas Terbuka, 2008). H. 232.

¹⁵ Muhammad Azhar et al., "Penggunaan Teknologi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Indonesia," *Jurnal Review Pendidikan Dan Pengajaran* 6, no. 4 (2023): 3160–64, <https://journal.universitaspahlawan.ac.id/index.php/jrpp/article/view/20984/15794>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

مع مدخل التعلم، ستكون عملية التعلم أكثر تركيزًا وتخطيطًا. هناك العديد من مدخلات التعلم التي يمكن استخدامها لتحسين جودة التعلم، ومنها مدخل التعلم SAVI.

مدخل التعلم SAVI هو مزيج من المهارات الجسدية والسمعية والبصرية والفكرية. من خلال تحسين حركة الطلاب الجسدية وعمليات السمع والبصر والتفكير أثناء عملية التعلم، يصبح التعلم أكثر جودة وتميزًا. سيكتسب الطلاب تجربة التعلم المنشودة مما يؤدي في النهاية إلى دافعية عالية للتعلم وتحقيق نتائج تعليمية عالية. لا يتحقق فهم الطلاب للمادة التعليمية من خلال الجلوس والاستماع فحسب، بل من خلال الممارسة العملية أيضًا. يلي مدخل التعلم SAVI للتعلم هذه المتطلبات لأنه يوفر للطلاب فرصًا للتعلم الجسدي والسمعي والبصري والفكري.

مدخل التعلم SAVI يتوافق مع نظرية البنائية، حيث تنص نظرية البنائية على أن الطلاب سيفهمون بشكل أفضل إذا قاموا ببناء معرفتهم الخاصة وسيتذكرون الموضوع بسهولة أكبر إذا شاركوا بنشاط في عملية التعلم. من المتوقع أن يحسن مدخل التعلم SAVI نتائج تعلم الطلاب لأنه في تطبيق هذا المدخل يشارك الطلاب بشكل مباشر من خلال ممارسة مناقشة المواد التي يقدمها المعلم، بحيث يكون الطلاب أكثر نشاطًا ولا يعجبون بالمشاهدة.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

أظهرت العديد من الدراسات السابقة أن مدخل التعليم SAVI يُحسّن نتائج تعلم الطلاب في اللغة العربية.^{١٦} كما يُحسّن مدخل التعليم SAVI مهارات التحدث لدى الطلاب.^{١٧} وأظهرت دراسات أخرى أن مدخل التعليم SAVI للتعلم يُحسّن إتيقان الطلاب للمفردات.^{١٨} وبناءً على هذه النتائج، يُمكن الاستنتاج أن مدخل التعليم SAVI للتعلم يُحسّن نتائج تعلم الطلاب. لذلك، من الضروري للمعلمين اختيار نموذج التعلم المناسب لاستخدامه في عملية التعليم والتعلم.

معهد الإصلاح هو أحد المعاهد الموجودة في رياو والتي تقع في كمفار كيري حيلير وتعد هذا المعهد من المعاهد التي تضع اهتماما كبيرا باللغة العربية. ففي هذا المعهد يلزم لكل طالب أن يتكلموا باللغة العربية كلغة يومية، وفيه يتعلم الطلاب العلوم الدينية وعلوم اللغوية ويستعملون الكتب المقرر باللغة العربية. يدرس الطلاب مواد كثيرة في العلوم اللغوية، منها علم النحو والصرف والتعبير والمفردات. وكذلك العلوم الدينية المستعملة باللغة العربية منها العقيدة والفقه والحديث والتفسير والأخلاق وغير ذلك.

¹⁶ Eka Puji Islamia, "Pengaruh Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis SAVI Dalam Meningkatkan Prestasi Belajar Di Kelas 7 MTsN 6 Kediri" (IAIN Syekh Wasil Kediri, 2019), <https://etheses.iainkediri.ac.id:80/id/eprint/3470>.

¹⁷ Danial Hilmi Husnatul Hamidiyyah Siregar, Nur Hadi, "Analisis Pembelajaran Berbasis SAVI (Somatis, Auditori, Visual Dan Intelektual) Dalam Maharah Kalam," *Shaut Al-'Arabiyyah* 9, no. 1 (2021): 32–42.

¹⁸ Nah Ismiati, "PENDEKATAN 'SAVI' UNTUK MENINGKATKAN KOSAKATA BAHASA JEPANG : Penelitian Tindakan Kelas XI SMA Angkasa LANUD Husein Sastranegara Bandung" (Universitas Pendidikan Indonesia, 2011).

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

تعليم اللغة العربية في معهد الإصلاح قد جرى جيداً، لأن معلمين اللغة العربية متخرجون من قسم تعليم اللغة العربية وأنهم مؤهلون في أداء التعليم باستعمال الطريقة والوسائل التعليمية المتنوعة ولا سيما في تعلم المفردات. ويدرس الطلاب اللغة العربية كل يوم، إما عند الدراسة أو غيرها.

يتبنى معهد الإصلاح الديني في كامبار، رياو، نهجاً فريداً في تعلم المفردات العربية، يتمشى مع هدف إتقان اللغة العربية وفهم النصوص الدينية. يعتمد تعلم المفردات في هذا المعهد بشكل أساسي على طريقة "القواعد والترجمة"، حيث لا يحفظ الطلاب الكلمات فحسب، بل يفهمون أيضاً قواعد النحو (النحو والشرف) التي تقوم عليها من خلال عملية ترجمة مباشرة من النصوص العربية إلى الإندونيسية. بالإضافة إلى ذلك، يُستخدم أسلوب المحاضرة على نطاق واسع لشرح معنى المفردات وسياقها واستخدامها، وغالباً ما يُستكمل بأسلوب حفظ صارم، سواء من خلال حفظ القواعد أو المفردات نفسها. وفي تطبيقه، يُدعم هذا التعلم بنموذج "الحلقة" الذي يسمح بالتفاعل المتبادل والنقاش المتعمق بين المعلمين والطلاب، بالإضافة إلى نموذج يومي للمفردات يتبنى مفردات الطلاب باستمرار. ولتدريب الطلاب على استخدام المفردات في التواصل النشط، تطبق المدارس الداخلية الإسلامية أيضاً نموذج المحاضرة (ممارسة الكلام)، الذي يشجع الطلاب على استخدام المفردات التي تعلموها في سياق التحدث أمام الجمهور.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ولكن مع ذلك، وجد الباحث بأن استيعاب مفرداتهم ضعيفة. هناك عدة ظواهر

في عدم استيعاب الطلاب لمفردات اللغة العربية، وهي:

١. بعض الطلاب يواجهون صعوبة في فهم وذكر المفردات الجديدة

٢. بعض الطلاب لم يحفظوا المفردات التي تم تعليمها إلا قليلا جدا

٣. بعض الطلاب لا يقدرّون على استعمال المفردات التي حفظوها في تعلم

٤. بعض الطلاب لم يقدرّوا على ترجمة المفردات العربية بشكل جيد.

من خلال المشكلات والحالات التي تم الإشارة إليها سابقا، يسعى الباحث إلى

إدخال تجديّدات في عملية تعلم اللغة العربية باستخدام مدخل التعليم SAVI لطلاب

الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو، وسيجعلها الباحث

بالموضوع "فعالية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) على

استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة

الإسلامية في معهد الإصلاح كامبار رياو".

ب. مشكلات البحث

بناء على الخلفية المذكورة في السابق، حدد الباحث مشكلات البحث كما يأتي:

١. قدرة الطلاب في التكلم باللغة العربية.

٢. قدرة الطلاب في استيعاب المفردات.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٣. استخدام الطريقة في تعلم المفردات العربية.

٤. تأثير استخدام مدخل التعليم SAVI على مهارات اللغة العربية.

٥. فعالية استخدام مدخل التعليم SAVI على استيعاب المفردات.

ج. تحديد المشكلات

لكثرة المشكلات الموجودة في هذا البحث، فحدد الباحث في استخدام مدخل التعليم SAVI لترقية استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو.

د. سؤال البحث

ومن خلفية المشكلة ومحور البحث في الأعلى، فيكون سؤال البحث الذي سيتم البحث فيه هو: هل مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) فعال لترقية استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو؟

UIN SUSKA RIAU

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

هـ. هدف البحث

يهدف هذا البحث إلى تحقيق: معرفة الفعالية في ترقية استيعاب مفردات اللغة العربية بين طلاب الصف التجريبي الذين عُلِّموا باستخدام مدخل التعليم SAVI وطلاب الصف الضبطي الذين عُلِّموا بدون استخدامها لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو.

و. فوائد البحث

بناء على هدف البحث السابق تتمثل فوائد البحث فيما يلي:

١. الفوائد للباحث هو لزيادة المعرفة حول الدور الذي يجب أن يقوم به المعلم في استخدام الطريقة التعليمية المناسبة وتساعد الباحث ليكون مبدعاً في إعداد الدروس التي يمكن من خلالها تحفّز الطلاب على التعلم.
٢. الفوائد للمعلم هو لزيادة المراجع إلى الطرق التعليمية وتساعد المعلم في عملية التدريس بشكل عملي وتأكد على المعلم أن تحفيز الطلاب أمر مهم.
٣. الفوائد للطلاب هو تتجلى في مساعدة الطلاب على فهم مفردات اللغة العربية بسهولة ويمكن تطبيقها على الأنشطة اليومية وصنع بيئة تعليمية ممتع وغير ممل في نفس الوقت.

ز. مصطلحات البحث

المصطلح في هذا البحث يحتاج على تعريف عملي توضح المصطلحات لتسهيل القارئ، وهنا سيذكر الباحث معنى الكلمات التي كتبه الباحث في هذا البحث.

١. الفعالية هي كيفية المنظمة لتكون ناجحة الاستفاد من المصادر لتحقيق الهدف المطلوب. الفعالية تتعلق بتنفيذ كل العمليات الرئيسي والوصول إلى الاهداف، بأقل أوقات، واشترك الأعضاء.^{١٩} ويقصد بالتعليم الفعالية هو التعليم الذي يؤدي إلى أقصى درجة ممكن من التعليم بأفضل الطرق وأقلها جهدا ووقتا مع النتيجة على أكبر قدر من المكسب التربوية الأخرى

٢. مدخل التعليم هو طريقة لإدارة أنشطة التعليم وسلوك الطالب بحيث يكون نشطاً في تنفيذ مهام التعليم حتى يتمكن من الحصول على إنجازات التعليم المثلي. مدخل التعليم هو فكرة أو مبدأ لكيفية لكيفية النظر في تحديد أنشطة التعليم. ويتفق هذا القول مع روسمان الذي يرى أن مدخل التعليم هو المرحلة الأولى لتكوين الفكرة في عرض وتحديد موضوع الدراسة. وعلى النقيض من طريقة التعليم

¹⁹ E Mulyasa, *Manajemen Berbasis Sekolah*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2002),

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumpukan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

التي تحدد الخطوات في الفصل أو نماذج التعليم التي لها إطار مفاهيمي، فإن مدخل التعليم هذا أوسع. وهذا يعني أن المدخل هو أساس التفكير أو الفلسفة في تحديد التعليم.^{٢٠}

٣. SAVI : SAVI هي اختصار في اللغة الإنجليزية لكلمة (Somatic, Auditoriy,

Visual, Intellectual) هي أحد مداخل التعليم^{٢١}، مدخل التعليم SAVI الممار

إليه وفقا لـ Meirel هي مدخل التعليم الذي يجمع بين أنشطة الطلاب من خلال

إشراك الحواس والقدرات الفكرية للطلاب في التعلم. خصائص مدخل التعليم

SAVI هو التعلم الجسدي (التعلم بالحركة والممارسة)، والسمعي (التعلم

بالاستماع)، والبصرية (التعلم بالملاحظة)، والفكرية (التعليم بحل المشكلات).

٤. استعاب المفردات هو قدرة الشخص على استخدام المفردات التي لديه للتواصل

والتعبير عن الأفكار مع بيئته شفهيًا وكتابيًا والتي تتميز بتنمية المهارات اللغوية

الأساسية، وهي الاستماع والكتابة والتحدث والقراءة باللغة العربية.

²⁰ Usman, *Model-Model Pembelajaran* (Jakarta: Rajawali Pers, 2018).

²¹ Ave Meier, *The Accelerated Learning Handbook* (Terj. Rahmani Astuti) (Bandung: Kaifa, 2002).

ح. التعريف الإجرائي

جدول ١٠١ التعريف الإجرائي

الرقم	المتغير	التعريف الإجرائي	طريقة القياس	أداة القياس	مقياس القياس	نتائج القياس
١	مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)	مدخل التعليم يؤكد على ضرورة استخدام جميع حواس الطلاب في عملية التعلم، بما في ذلك: الجسدي (الحركة)، والسمعي (السمع)، والبصري (البصر)، والعقلي (التفكير).	مراقبة أنشطة المعلم والطلاب أثناء عملية التعلم	الملاحظة	الاسمي (nominal)	تم التنفيذ أم لم يتم التنفيذ
٢	استعاب المفردات	قدرة الطلاب على فهم وحفظ واستخدام المفردات العربية التي تم تدريسها، والتي يتم قياسها من خلال الاختبارات المعرفية.	- الملاحظة - الاختبار	الاختبار القبلي والاختبار البعدي	نسبة (rasio)	نتائج الاختبار القبلي والبعدي



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. المفهوم النظري

١. تعليم اللغة العربية

التعلم هو عملية تفاعل بين الطلاب والمعلمين وموارد التعلم في بيئة تعليمية تسمح بتغييرات دائمة نسبيًا في السلوك نتيجة للخبرة.^{٢٢} و هو كل جهد وتأثير وحماية تعليمية ومساعدة تُمنح للطلاب بهدف بلوغه مرحلة النضج أو بشكل أكثر دقة لمساعدة الطالب على القيام بمهام حياته بشكل كاف.^{٢٣} وفقًا لروسمان، فإن التعلم هو عملية يقوم بها المعلمون لتعليم الطلاب كيفية اكتساب ومعالجة المعرفة والمهارات والمواقف.^{٢٤} وعملية التعليم تبدأ من التخطيط حتى التقييم، ويهدف هذا التعليم إلى النتيجة الممتازة في آخر عصر الدراسة. وللوصول إلى هذه النتيجة، تحتاج عملية التعليم إلى معيار الجودة المحددة الجودة كما قد حدد العلماء عنها وهي انعدام العيوب. وأما معيار الجودة هو نظام:

²² Wina Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan* (Jakarta: Kencana, 2016). H. 86

²³ Agustian Qomariyatul Husnah, Masrun, "The Effectiveness of Using the Frayer Model to Improve The Understanding of Arabic Vocabulary in Class VIII Students at MTs Muhammadiyah Pekanbaru," *Jurnal Pendidikan Educandum* 4, no. 2 (2024): 84–100, <https://doi.org/10.55656/jpe.v4i2.333>.

²⁴ Rusman, *Belajar Dan Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan* (Jakarta: Kencana, 2017). H. 34.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

وحدود لتنفيذ العمل داخل المؤسسة بحيث تصبح كل مخرجاتها على درجة عالية من الجودة، ويكون ذلك وفقا لنظم قياسي معترف به صادر من منظمة دولية أو محلية.^{٢٥}

أنشطة التعلم كعملية مماثلة الأنشطة التعليم التي يقوم بها المعلمون والطلاب بحيث

تحدث أنشطة التعلم. يأتي التعلم من كلمة "التدريس" يعني عملية العمل، وكنية التعليم

أو التدريس، وكل شيء عن التعليم. الاهتمام بالتعلم هو شعور بالاهتمام يوجد لدى

الطلاب في التعلم بحيث ينشأ شعور بالمتعة دون أي إكراه، هذا الشعور بالمتعة يمكن أن

يؤدي إلى تغيرات في المعرفة والمهارات والسلوك.^{٢٦} لا يهدف برنامج تعليم اللغة العربية في

الفصول الدراسية إلى توفير المهارات الأساسية للغة العربية التي تعادل جميع الطلاب الجد

فحسب، بل يهدف أيضاً إلى تعريف المشاركين باستخدام اللغة العربية في الحياة

اليومية.^{٢٧}

^{٢٥} فتح هداية Actfl، معيار جودة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية في أندونيسيا على أسس معيار " ٢ : (2019) no. 2 , 127, <https://doi.org/10.35931/am.v2i2.121>.

²⁶ Nandana Sarip Hidayat Mukarromah, Khafidatul, "USE OF LANGUAGE GAMES TO INCREASE STUDENTS' INTEREST," *Iconie Abdurrahman, U I N K H Pekalongan* 03, no. 1 (2024): 347–57, <https://proceeding.uingusdur.ac.id/index.php/iconie/article/view/1882>.

²⁷ Nandana Syarif Rahmadhani, Willy Hidayati, "Manajemen Program Matrikulasi Bahasa Arab Berbasis Teacher Center Di Kelas 10 MA.Ponpes As- Salam Naga Beralih Kampar," *Pediaqu:Jurnal Pendidikan Sosial Dan Humaniora* 3, no. 2 (2024): 1018–30.



Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

عند الخبراء التعليم، فإن " التعليم هو نقل المعرفة من شخص لآخر (المعلمين) للآخرين لا يعرفون (الطلاب) من خلال عملية التعليم والتعلم". وبعد الانتباه التعليم، تغير سلوك الطالب كهدف للتعليم.²⁸

وفقاً لديك وكاري (Dick & Carey)، تتضمن مكونات التعلم ما يلي:

أهداف التعلم، (٢) مواد التعلم، (٣) استراتيجيات التعلم، (٤) وسائل التعلم، و (٥) تقييم التعلم.²⁹ كل مكون له دور مهم في خلق تجارب تعليمية ذات معنى للطلاب.

(أ) مدخل التعلم، هي طريقة عامة لعرض التعلم كعملية تتضمن أنشطة المعلم والطلاب بناءً على وجهات نظر فلسفية ونفسية معينة.³⁰ ووفقاً لأريندز، فإن نهج التعلم هو منظور عام يستخدم لفهم التعلم وتنفيذه.³¹ أنواع مناهج التعلم هي كما يلي:

(١) مدخل التعلم البنائي (Konstruktivistik)

(٢) مدخل التعلم العلمي (Saintifik)

(٣) مدخل التعلم السياقي (Kontekstual)

²⁸ Ahmad Muhtadi Anshor, "Pengajaran Bahasa Arab Media Dan Metode-Metodenya," Yogyakarta: Teras 21 (2009). Hlm. 5

²⁹ Walter Dick and Lou Carey, *The Systematic Design of Instruction* (Boston: Pearson, 2015). H. 1.

³⁰ Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. h. 127

³¹ Richard A. Arends, *Learning to Teach* (New York: McGraw-Hill Education, 2014). H. 25.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

(ب) استراتيجيات التعلم، استراتيجيات التعلم هي خطط عمل (سلسلة من الأنشطة

تتضمن استخدام الأساليب والاستفادة من الموارد أو نقاط القوة المختلفة في

التعلم.³² ووفقًا لـ Gerlach & Ely، فإن استراتيجيات التعلم هي الأساليب المختلفة

لتقديم مواد التعلم في بيئة تعليمية معينة.³³

(ج) نموذج التعلم، نموذج التعلم هو خطة أو نمط يستخدم كدليل إرشادي في تخطيط

التعلم في الفصول الدراسية أو التعلم التعليمي.³⁴ وفقًا لجويس وويل، فإن نموذج

التعلم هو خطة أو نمط يمكن استخدامه لتشكيل منهج دراسي وتصميم مواد التعلم

وتوجيه التعلم في الفصول الدراسية.³⁵ خصائص نموذج التعلم هي كما يلي:³⁶

(١) استنادًا إلى النظريات التربوية ونظريات التعلم من بعض الخبراء.

(٢) لديك مهمة أو هدف تعليمي محدد.

(٣) يمكن استخدامه كدليل لتحسين أنشطة التدريس والتعلم في الفصل الدراسي.

(٤) يحتوي على أجزاء نموذجية تسمى بناء الجملة.

(٥) إحداث تأثير نتيجة تطبيق نموذج التعلم.

³² Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. H. 126.

³³ Hamzah B. Uno, *Model Pembelajaran Menciptakan Proses Belajar Mengajar Yang Kreatif Dan Efektif* (Jakarta: Bumi Aksara, 2014). H.3.

³⁴ Trianto, *Model Pembelajaran Terpadu* (Jakarta: Bumi Aksara, 2014). H. 22.

³⁵ Bruce Joyce and Marsha Weil, *Models of Teaching* (Boston: Pearson, 2015). H. 7.

³⁶ Rusman, *Belajar Dan Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. H. 133.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

(د) طريقة التعلم، هي طريقة تستخدم لتنفيذ الخطط المعدة في صورة أنشطة والعمليات لتحقيق أهداف التعلم.³⁷ وحسب جمرة وزين فإن طريقة التعلم هي استراتيجية تستخدم لتحقيق أهداف محددة مسبقاً.³⁸ طريقة تعلم اللغة هي استراتيجية تنفيذها من خلال التعلم لتحسين كفاءات تعلم اللغة، ومهارات اللغة من خلال الثقة بالنفس والسلوك لممارسة التحدث باللغة العربية.³⁹ حظيت طريقة تعلم اللغة العربية باهتمام خاص من قبل خبراء تعلم اللغة، حيث أجروا العديد من الدراسات والأبحاث لتقييم مدى ملاءمتها وفعاليتها.⁴⁰ هناك أنواع مختلفة من طرق التعلم على النحو التالي:

(١) طريقة المحاضرة

(٢) طريقة المناقشة

(٣) طريقة العرض التوضيحي

(٤) الطريقة التجريبية

³⁷ Sanjaya, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. H. 147.

³⁸ Syaiful Bahri Djamarah and Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar* (Jakarta: Rineka Cipta, 2014). H. 46.

³⁹ Mangsun Nst et al., "ARABIC LANGUAGE ACQUISITION FOR CHILDREN OF TEACHERS AT THE PONDOK PESANTREN DARUSSALAM PARMERAAN," *JIPTI: Jurnal Inovasi Pendidikan Dan Teknologi Informasi*, no. 1 (2025): 33–46.

⁴⁰ Fadhli, Wahyudi, and Rusdi, "Analisis Kemampuan Maharatul Qira'Ah Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Negeri 1 Kepulauan Meranti."



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٥) الطريقة المباشرة

٦) الطريقة القواعد والترجمة

هـ)

تقنيات التعلم، هي طريقة ملموسة تستخدم أثناء عملية التعلم.³³ تقنيات التعلم

هي وصف لطرق التعلم التي هي تنفيذية وتشغيلية وعملية في الفصل الدراسي

أنواع تقنيات التعلم هي كما يلي:

١) تقنية السؤال والجواب

٢) تقنيات العصف الذهني (Brainstorming)

٣) تقنيات لعب الأدوار (Role Playing)

٤) تقنيات التعلم الجماعي

مناهج التعلم واستراتيجياته ونماذجه وطرقه وتقنياته مترابطة ولا تنفصل عن بعضها البعض.

٤٢) مناهج التعلم هي نقاط انطلاق أو وجهات نظر تُستخدم في رؤية عملية

التعلم. استراتيجيات التعلم هي خطط عامة لتحقيق أهداف التعلم. نماذج التعلم هي أطور

مفاهيمية تصف إجراءات منهجية في تنظيم تجارب التعلم. طريقة التعلم هي طرق

⁴¹ Sanjaya, Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan. H. 147.

⁴² Sanjaya, H. 147



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

ملموسة لتطبيق استراتيجيات التعلم. بينما تقنيات التعلم هي أسلوب الشخص في تطبيق أساليب تعلم معينة.

يمكن وصف العلاقة الهرمية بين هذه المكونات على النحو التالي: ^{٤٣} يمكن وصف العلاقة الهرمية بين هذه المكونات على النحو التالي: ^{٤٣} كأساس فلسفي، واستراتيجية التعلم كخطة عامة، ونموذج التعلم كإطار إجرائي، وطريقة التعلم كوسيلة للتنفيذ، وتقنية التعلم كأسلوب للتنفيذ. ^{٤٣} اللغة هي النظام من الرموز التي تتكون من الأصوات التي يتحدث بها البشر. ^{٤٤} وهي أهم عنصر في حياة الإنسان. ^{٤٥} ولما كانت اللغة من الوسائل والأدوات التي تستعين بها العلوم الأخرى على كثرتها وتنوعها، فضلا عن كونها أصلا لبعض العلوم — لم يعد الدرس اللغة وفقا على أهل اللغة، بل امتد الاهتمام باللغة إلى أهل العلوم الأخرى؛ فنشأ محل علم اللغة التطبيقي، واتسع مفهومه ليشمل سائر الفروع المعرفية التي ترتبط باللغة. ^{٤٦} اللغة وسيلة تواصل أساسية، وهي نظام من الرموز الصوتية يستخدمه أفراد المجتمع بشكل عشوائي لنقل الأفكار والنوايا والأهداف في التفاعل والتعاون والتعريف بالذات وبصفتها:

⁴³ Rusman, *Belajar Dan Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. H. 132.

⁴⁴ Abdul Ruf Shadry, "Nilai Pengajaran Bahasa Arab Dan Sejarah Perkembangannya," Bandung: Bina Cipta, 1980. Hlm. 5

⁴⁵ Aprijon Efendi et al., "Mساهمة اللغة العربية في تقدم الثقافة والحضارة الأوربية," *Arabi: Journal of Arabic Studies* 9, no. 1 (2024): 104–18, <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.24865/ajas.v9i1.749>.

^{٤٦} محمد داود، العربية وعلم اللغة الحديث. (القاهرة: دار غريب. ٢٠٠١)، ص. ١٨



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

أكثر وسائل التواصل فعالية، تلعب اللغة دورًا أساسيًا في إيصال الرسائل في

اليومية.^{٤٧}

في تعليم اللغة، هناك ثلاثة مصطلحات يجب فهم معانيها ومفاهيمها بشكل صحيح، وهي المنهج والطريقة والتقنية. يشرح كما نقلها روضية زين الدين المصطلحات الثلاثة على النحو التالي:

(أ) المنهج، وهو ما يسمى باللغة العربية "المدخلة". مجموعة من الافتراضات المتعلقة بطبيعة تعليم اللغة وتعلمها. منهج بديهي أو فلسفي موجه نحو التأسيس والفلسفة والاعتقاد، وهو شيء يعتقد ولكن لا يمكن إثباته بالضرورة.

(ب) الطريقة التي تسمى باللغة العربية الطريقة هي خطة شاملة تتعلق بعرض المواد اللغوية في طريقة منظمة أو منهجية تعتمد على منهج.

(ج) التقنية التي تسمى باللغة العربية أسلوب أو المشهورة في لغتنا كإستراتيجية، فهي نشاط محدد ينفذ في الفصل الدراسي، بما يتماشى مع المنهج والطريقة الذي

اختياره.^{٤٨}

⁴⁷ Ahmad Jezy et al., "BAHASA ARAB DAN ASAL-USULNYA: TINJAUAN TEORITIS," *Al Waraqah, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6, no. 1 (2025): 76–86.

⁴⁸ Rika Lutfiana Utami, "Konsep Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pendekatan Komunikatif Di Kelas VII SMP Muhammadiyah 1 Depok," *Shaut Al Arabiyyah* 8, no. 1 (2020): 64, <https://doi.org/10.24252/saa.v8i1.12270>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

من الشرح السابق، يمكن أن نفهم أن المصطلحات الثلاثة لها علاقة هامة. نهج واحد يمكن أن تأتي طريقة واحدة أو عدة طرق، ومن طريقة واحدة يمكن أن استراتيجية واحدة أو عدة استراتيجيات. وعلى العكس من ذلك، يجب أن تكون الاستراتيجيات متسقة مع الأساليب، وبالتالي يجب ألا تتعارض مع الأساليب على من أن استخدام هذه المصطلحات يبدو متداخلاً، إلا أنه لا داعي للقلق، لأن كل تاريخه وسياقه الخاص.⁴⁹

في تعليم اللغات الأجنبية كاللغة العربية، يحتاج الطلبة إلى الثقة الدقيقة ولهم قادرون على تعليم العلوم أي هذه اللغة وخصائصها وحوّلها كلها حتى تؤثر الثقة في سلوك الفرد عند التعليم. وقد تكون الثقة تنقص كحضور الفلق والخوف والمذعور بل حتى وتجعل الشعور الإيجابية كسهولة ورغبة وممتعة وفرحة وتفضية.⁵⁰ كلما مارس الطلاب مهارت اللغة العربية، فاعتادوا بها ولن ينسوها، لأن تعلم اللغة هو كيفية تكوين العادة.⁵¹

⁴⁹ Mamlu'atul Ni'mah Abd Wahab Rosyidi, *Memahami Konsep Dasar PEMBELAJARAN BAHASA ARAB*, 1st ed., 2011. Hlm. 33

⁵⁰ أدبي ديستري ديفيانا، "الكفاءة الذاتية لدى الطلبة في تنفيذ استراتيجيات تعليم ISSO (التعليم الذاتي والأبحاثية والمعمل المباشر)" (2020), no. 1, <https://doi.org/10.14421/almahara.2020.061-07.6>

⁵¹ Aprijon Efendi et al., "Tekwe Method Creativity in Teaching Arabic Language," *Ijazarabi : Journal of Arabic Learning* 7, no. 2 (2024): 484–97, <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.V7i2.2618>



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

٢. عناصر اللغة

يسمى البعض "عناصر اللغة" وهي ثلاثة أنواع: الأصوات، المفردات، والتراكيب.

وهذه العناصر هي المادة الحقيقة التي تعين المتعلم على تعلم مهارات اللغة، ومن لم يستطيع

عليها لا يتمكن من السيطرة على مهارات اللغة بمستوياتها المتعددة.^{٥٢}

أ) الأصوات

يقصد بالأصوات اللغوية الأصوات المنطوقة التي تتكون منها اللغة

فمن خلال هذه الأصوات تتكون المفردات والتراكيب، ومن القضية في

المهمة في الأصوات اللغوية هي التنبيه لطريقة النبر والنغم، ويقصد بالنبر

الضغط على مقطع معين من المفردة حتى يصبح أوضح في النطق غيره. وأم

التنغيم فيقصد به ارتفاع الصوت وانخفاضه في الجملة مراعاة للمعنى الذي

يريده المتحدث.^{٥٣}

ومن المشكلات الهامة التي يواجهها مدرس اللغة العربية خلعة ثانوية

التغلب على صعوبات النطق لديه طلبته. ولا شك أن البداية تمكّن في معرفة

^{٥٢} عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ed. سفيان بوخلفة (الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، ٢٠١٩). ص. ١٤٦

^{٥٣} ذوالهادي، "تعليم عناصر اللغة العربية لطلاب الجامعة بإندونيسيا (دراسة تحليلية علاجية)"، "تعليم عناصر اللغة 2015"، 165-79. ص. ١٦٧



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

النظام الصوتي للغة العربية ومقارنته بالنظام الصوتي للغة الأم لدى المتعلمين للتعرف على نطاق التشابه ونطق الاختلاف بين النظامين. وتأتي المقارنة الدراسة التقابلية أو تحليل التقابلي. ويفيد هذا التحليل منس العربية من عدة وجوه.^{٥٤}

يحتوي علم أصوات على العديد من المفاهيم المتعلقة بالصوت أو العلم الذي يدرس الأصوات في اللغة. الصوت هو شكل أساسي للغة وهو اهتزاز الهواء الذي يدخل الأذن وينتج الصوت.^{٥٥} ويشمل دراسة علم الأصوات اللغوية وعلم الأصوات الكلامية واللهجة ومن ناحية الأخرى المتعلقة بإنتاج الأصوات في اللغة والتعرف عليها واستخدامها. يساعدنا على فهم كيفية تكوين الأصوات وكيف تختلف في اللغات المختلفة وكيف استخدمها لنقل المعنى في الاتصال اللفظي. من خلال دراسة علم أصوات يمكننا تحسين مهارات التحدث وفهم الأصوات ونطقها بشكل صحيح وتحسين فهمنا للتواصل اللغوي.^{٥٦}

⁵⁴ Dzulhanan, "Unsur-Unsur Bahasa Arab : Tujuannya Dan Langkah-Langkah Pengajarannya," *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 1 (2015): 1–10.

⁵⁵ Lina Marlina, *Pengantar Ilmu Ashwat, Fajar Media Bandung*, vol. 1, 2019.

⁵⁶ M. Nur Sholihin, "Peran Ilmu Al-Ashwat Dalam Pelafalan Huruf Hijaiyah (Kajian Teoritik Linguistik Terapan)," 2015, 6.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

هناك عدة أسباب لأهمية دراسة الأصوات في تعلم اللغة العربية

- يساعد المتعلمون على فهم علم الأصوات العربية التي قد تكون صعبة على المتحدثين الأجانب.

- علم الأصوات له دورا مهما في تعليم قواعد النطق وإهجاء العربية.

- يساعد المتعلمين على فهم وتحليل تخطيط الأصوات العربية، من خلال فهم علم الأصوات العربية.^{٥٧}

لذلك يعد فهم علم الأصوات أساسا مهما للمتعلمين لاكتساب

مهارات التحدث والاستماع والقراءة والكتابة باللغة العربية. من خلال

اتقان علم الأصوات العربية، يمكن للمتعلمين اكتساب الطلاقة في نطق

الكلمات بشكل صحيح، وفهم الاختلافات الصوتية في سياقات مختلفة

والتعرف على أنماط الصوت التي تظهر باللغة العربية.^{٥٨}

تنقسم أهداف تعلم الأصوات على أساس تعليم اللغة العربية إلى

ثلاثة، وهي:

⁵⁷ Nuril Mufidah, "Metode Pembelajaran Al-Ashwat," *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2018): 199–218, <https://doi.org/10.14421/almahara.2018.042-03>.

⁵⁸ M. Afif Amrulloh, "FONOLOGI BAHASA ARAB (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab) Oleh : Muhammad Afif Amrulloh, M.Pd.I," *Jurnal Al Bayan*, 2016, 4.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

- الهدف في التعليم المعيار، التعليم المعياري هو نهج التعليم الذي يركز تطوير فهم الطلاب لموضوع أو مفهوم معين
- الهدف في التعليم المنتج، التعليم المنتج هو نهج التعليم الذي يركز قدرة الطلاب على انتاج واستخدام اللغة بنشاط
- الهدف في تعليم الوصفي، هو نهج التعليم الذي إلى تطوير قدر الطلاب على مراقبة ووصف وفهم الأشياء أو الظواهر باستخدام اللغة
- أهداف تعليم الأصوات المذكورة مترابطة ومتكاملة. سوف يمدح التدريس الفعال هذه الأنواع الثلاثة من التدريس لتحقيق أهداف تعليمية شاملة في تطوير مهارات الأصوات باللغة العربية.^{٥٩}
- (ب) المفردات
- المفردات واحدها مفردة، وهي اللفظة أو الكلمة التي تكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى، سواء أكانت فعلا، أم اسما، أم أداة.^{٦٠}
- والمعنى الآخر من المفردة أو الكلمة هي أنها أصغر وحدة لغوية حرة.

^{٥٩} نور الفوزاني، وشيدة مخلص، أبو المعالي، أبو المعالي، سلفيكار، "تطوير مواد تعليم الأصوات العربية لغير الناطقين بها"، *Jurnal Naskhi Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 6, no. 1 (2024): 9–21, <https://doi.org/10.47435/naskhi.v6i1.2638>.

^{٦٠} ناصر عبد الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (الرياض: دار الغالي، ١٩٩١).



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

والمفردات في اللغة العربية هي العمود الفقري للغة. والمفردات عنصراً أساسياً في اللغة الشاملة على المعارف عن المعاني واستخدامها في اللغة.

وفي مجال تعليم اللغة العربية، تلعب المفردات دوراً هاماً، إذ تعدّ أساساً في اللغة بجانِب الأصوات والتراكيب والدلالة. يزداد متعلِّم اللغة مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته، وتضعف مهارته في اللغة إذا قلّت مفرداته. ومن هنا يمكن القول إن كفاءة الشخص في اللغة متوقّفة على المفردات التي استوعبها.^{٦١} للمفردات دور هام في فهم أفكار وخيارات شخص منطوقة كانت أم مكتوبة. هذا دليل على أن استيعاب الشخص على المفردات دور هام في عملية اللغة في الحياة اليومية أو الأكاديمية.

سيما لمتعلّم اللغة.^{٦٢}

تنقسم المفردات إلى أربعة أقسام، وهي تقسيمها حسب المهارات اللغوية، وحسب المعنى وحسب التخصص وحسب الاستخدام. يأتي بيانها فيما يلي:^{٦٣}

^{٦١} فخر الراسخ، "تعليم المفردات للناطقين بغير اللغة العربية: 25-38 (2014): 02, 01, no. 02, Ad-Dhad, "Isanu
^{٦٢} فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، الشيخ المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى تطبيق (مكتبة وهبة، ٢٠٠٣).
^{٦٣} رشدي أحمد طعيمة، علي أحمد مذكور and، إيمان أحمد هريدي، المراجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين ببلغات أخرى، الطبعة الث (القاهرة: دار الفكر أعربي، ٢٠١٢). ص. ٦١٦-٦١٨



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(١) مفردات للفهم (understanding vocabularies)، وهي تنقسم إلى قسمين

قسمين هما مفردات الاستماع ومفردات القراءة. فالأولى هي مجموعة

الكلمات التي تستطيع الفرد التعريف عليها وفهمها عندما تلتقيها

أحد المتحدثين. وأما الثاني هو مجموعة الكلمات التي يستطيع الفرد

التعرف عليها وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة

(٢) مفردات الكلام (speaking vocabulary)، وهي تنقسم إلى قسمين هما

عادية (informal)، وموقفية (formal)، فالأولى هو مجموعة الكلمات

التي يستخدمها الفرد في حياته اليومية. أما الثاني هو مجموعة الكلمات

التي يحتفظ بها الفرد ولا يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما

تكون له مناسبة.

(٣) المفردات للكتابة (writing vocabularies)، وهي تنقسم إلى قسمين هما

عادية وموقفية. فالأولى هو مجموعة الكلمات التي يستخدمها في

موقف الاتصال الكتابي الشخصي مثل مذكرات أو كتابة يوميات.

أما الثاني هو مجموعة الكلمات التي يستخدمها الفرد في موقف

الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب العمل أو كتابة التقرير.



Hak Cipta Diindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

٤) مفردات كامنة (potential vocabularies)، وهي كذلك تنقسم قسمين هما، سقية و تحليلية، فالأولى هو مجموعة الكلمات التي يمكن تفسيرها من السياق الذي وردت فيه. وأما الثاني هو مجموعة الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادا إلى خصائصها الصرفية، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى.

ج) التراكيب

التراكيب اللغوية من أهم عناصر اللغة، وتعد معرفة المتعلم للتراكيب وتمييزها واتقان استعمالها بمثابة إتقانه اللغة ذاتها، ويهدف تعليمها إلى تمكين المتعلم من المحادثة والكتابة بشكل صحيح، وإغناء المخزون اللغوي عند المتعلمين، وتكوين عادات لغوية سليمة لديهم. ويقصص به بالتراكيب اللغوية القوالب أو طريقة صياغة الجمل، والتي تقدم للمتعلم على شكل قواعد وظيفية بطريقة غير مباشرة، ولتعلم اللغة واستخدامها بشكل صحيح لا بد من فهم القواعد والتدرب عليها تدريبا مكثفا.^{٦٤}

^{٦٤} علا خالوصي، "أسس ومعايير بناء منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى"، مجلة العلوم الإنسانية والعلوم، ٢٠٢٤، ص. ٢١٣.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

التركيب اللغوي يعني الجملة التي تتركب عدد من البنى اللفظية
هي مكونات التركيب أو الجملة وهذه البنى اللفظية هي المكتوبة من
من الأصوات متتال وفق قواعد علم الصرف. وتعريف آخر من التركيب
الجملة المركبة من عدد من الألفاظ وفق نسق معين، ويلزم أن يؤدي
التركيب معنى مفيدا أو مقصودا، وفي اللغة العربية نسميه الجملة، التي تنقسم
إلى جملة اسمية وجملة فعلية، ولها استخدامات عديدة حسب المقصد المراد
منها مثل الجملة الابتدائية، والجملة الإخبارية، الجملة البسيطة، والجملة
المركبة، والجملة الحال، وجملة الصلة، وغيرها.⁶⁵
أما الهدف من تعليم التراكيب هو فهم القواعد الموجودة في تلك
التراكيب، والتي يقصد بالتراكيب هي العبارات التي تتضمن جملتين فأكثر
كما يقصد بها أيضا تراكيب اللغة، ونظام الكلام، من حيث: تركيب أجزاء
الكلام، وطريقة ربط الكلام والأدوات الرابطة، ووظائف الكلمة في التركيب
وأحوال إعرابها، ونوعية الكلام (أدبي أو علمي) زطول الكلام وقصص، وتعليل

⁶⁵ Anisah Husna, "At-Tarâkib Wa Al-Mufaradât Min Khilâli Musalsalah Al-Imâm Ibn Hambal Wa Dauruhâ 'Ilâjî At-Tahajjur Al-Lughawî," *Mauriduna: Journal of Islamic Studies* 1, no. 1 (2020): 113–23, <https://doi.org/10.37274/mauriduna.v1i1.359>.



ذلك كله، وصلته بنفسية المتكلم وعقلية السامع، وتطور التراكم والعصور وأسبابه. ومبحث ذلك: علم النحو، والبلاغة، والأدب.

ب. مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)

١. مفهوم مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)

المدخل هو مفهوم أو إجراء يستخدمه المعلم لنقل المواد في عملية التعليم. وفقاً لديفيد ماير، فإن مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي هو التعليم الذي يؤكد على أن التعليم يجب أن يستخدم جميع الأعضاء الحسية التي يمتلكها الطالب. في مدخل مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي يتعلم الطلاب من خلال الجمع بين الحركة البدنية والنشاط الفكري واستخدام جميع الحواس التي يمكن أن يكون لها تأثير كبير على التعليم.^{٦٦} يقصد بالجسدية هي التعليم عن طريق الحركة والعمل. السمعي هو التعليم عن طريق التحدث والاستماع. يتم تعريف البصرية على أنها التعليم من خلال الملاحظة والوصف العقلي يعني التعليم عن طريق حل المشكلات والتفكير. يمكن أن تتم عملية التعليم بالشكل الصحيح والأمثل إذا تم استخدام أساليب التعليم الأربعة في وقت واحد. وفقاً لسويتانو، فإن مصطلح مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي هو مدخل يحمل معنى حركة

⁶⁶ Journal of English and Arabic Language Teaching, no. 1 (2013): 1-18.

⁶⁷ Meier, The Accelerated Learning Handbook (Terj. Rahmani Astuti).



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

الجسم (التدريب العملي والنشاط البدني) حيث يتم التعليم من خلال التجربة والممارسة يجب أن يكون التعليم من خلال الاستماع والتحدث والعروض التقديمية والحجج والتدعيم عن الآراء والاستجابة. ويجب أن يستخدم التعليم حواس العين من خلال الملاحظة، والسمع والتوضيح والقراءة واستخدام الوسائط والوسائل البصرية المساعدة. يلزم أن يستخدم التعليم الفكري، أي القدرة على التفكير (العقول)، ويجب أن يكون التعليم مع تمييز العقل والممارسة باستخدام التفكير والتحقيق والتحديد والاكتشاف والإبداع والبناء وحل المشكلات والتطبيق.⁶⁸ وأوضح روسمان أنه يقدم نظامًا كاملاً لإشراك الحواس الخمس والعواطف في عملية التعلية هي طريقة طبيعية للتعلم تعرف بمدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي.⁶⁹ ووفقاً لهيرنوو، فإن طريقة التعليم التي تسمح لجميع الأماكن الموجودة داخل الفرد بالمشاركة في عملية التعليم تسمى مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي.⁷⁰

من التوضيحات المذكورة في الأعلى فيما يتعلق بمدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي، يمكن أن نستنتج أن مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي هو

⁶⁸ Wina Suryatno and B Nurgiyantoro, "Menjelajah Pembelajaran Inovatif," *Masmedia Buana Pustaka*. Sidoarjo 90 (2009).

⁶⁹ Rusman, *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru Edisi Kedua* (Jakarta: R. Rajagrafindo Pustaka, 2012).

⁷⁰ Hernowo, *Andaikan Buku Itu Sepotong Pizza* (Bandung: Kaifa, 2003).



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

مدخل تعليمي يستخدمه المدرس في تنفيذ عملية التعليم من خلال الاستفادة من
الإمكانات الموجودة داخل الطلاب من خلال الجمع بين الأنشطة البدنية والعاطفية
والفكرية. حتى تتم عملية التعليم على النحو الأمثل.

تؤدي مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي في التعلم إلى ظهور مفهوم
التعلم المسمى بالتعلم القائم على النشاط. التعلم القائم على النشاط يعني أن تكون نشاط
بدنيًا أثناء التعلم، باستخدام أكبر عدد ممكن من الحواس. وبإشراك الجسم والعقل بالكامل
في عملية التعلم، وجعل شخص ما ينهض ويتحرك، فإن ذلك ينعش الجسم ويحسن
الدماغ ويمكن أن يكون له تأثير إيجابي على التعلم.

٢. عناصر مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)

يتميز مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) بخصائص عدة
عملية التعلم، التي تتكون من أربعة جوانب، وهي الجسدية والسمعية والبصرية والفكرية.^١
(أ) الجسدية

الجسدية (Somatic) مشتق من الكلمة اليونانية (soma) بمعنى الجسم. إذا
كان مرتبطًا بالتعلم، فيمكن تفسيره بالحركة والفعل. التعلم الجسدي هو التعلم
الذي يستخدم الجسم الحي ويتضمن التعلم جسديًا وتحريك الجسم أثناء أنشطة

⁷¹ Meier, The Accelerated Learning Handbook (Terj. Rahmani Astuti). h. 42.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

التعلم. لأجل تحفيز الاتصال بين العقل والجسم. يحتاج المعلم إلى إنشاء جو تعليمي يمكن من خلالها أن يجعل الناس ينهضون ويكونون نشيطين جسمياً من وقت إلى آخر.^{٧٢}

في بنية الإدراك، يعمل الجسد والعقل بشكل متكامل لا يفصل. الإدراك المتجسد (embodied cognition) أن العمليات العقلية، بما في ذلك كيفية تفكيرنا وفهمنا للعالم، تتأثر بشدة بالتجارب المادية وتفاعلاتنا مع البيئة. لذلك ليس الدماغ هو المركز الوحيد للإدراك؛ بل يتفاعل الدماغ والجسد والبيئة ديناميكياً. لذلك لتشكيل إدراكاتنا وذاكراتنا وقدرتنا على حل المشكلات. بعبارة أخرى، جسدنا جزء لا يتجزأ من النظام المعرفي، وليس مجرد وعاء سلبي للعقل.^{٧٣}

من خلال التجارب التي أجريت، يمكن ملاحظة أن الطلاب الذين يتم تدريبهم باستخدام الاستجابة الجسدية الكلية، والتي تؤكد على تنسيق الحركات الفموية والجسدية أثناء عملية تعلم اللغة الإنجليزية، يمكنهم الاحتفاظ بمفردات اللغة الإنجليزية بشكل أفضل من الطلاب الذين يتم تدريبهم بالطريقة التقليدية.^{٧٤}

⁷² Meier. H. 43

⁷³ Lawrence W Barsalou, "Grounded Cognition: Past, Present, and Future," *Topics in Cognitive Science* 2, no. 4 (2010): 716–24.

⁷⁴ Fan Ray Kuo et al., "The Effects of Embodiment-Based TPR Approach on Student English Vocabulary Learning Achievement, Retention and Acceptance," *Journal of King Saud University - Computer and Information Sciences* 26, no. 1 (2014): 63–70, <https://doi.org/10.1016/j.jksuci.2013.10.003>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(ب) السمعية

السمعية هي التعلم من خلال المحادثة والاستماع. عقولنا أقوى مما ندرك. آذاننا تلتقط وتخزن المعلومات باستمرار دون أن ندرك ذلك. عندما نصبر أصواتنا الخاصة عن طريق التحدث، تصبح عدة مناطق مهمة في دماغنا نشطة. يمكن تفسير ذلك بمعنى أنه في أثناء التعلم، يجب على المعلمين دعوة الطلاب للتحدث عما يتعلمونه، وترجمة تجارب الطلاب إلى صوت. أشركهم في المحادثة أثناء حل المشكلات، أو بناء النماذج، أو جمع المعلومات، أو إنشاء معاني شخصية لأنفسهم.

(ج) البصرية

التعلم عن طريق الملاحظة والوصف. تحتوي أدمغتنا على عدد أكبر من الأجهزة لمعالجة المعلومات البصرية مقارنة بأي حاسة أخرى. يستطيع كل طالب استخدام المواد المرئية بسهولة أكبر إذا كان بإمكانه رؤية ما يتحدث عنه المتحدث أو الكتاب أو برنامج الكمبيوتر. على وجه الخصوص، يكون التعلم البصري الجيد هو إذا تمكنوا من رؤية أمثلة من العالم الحقيقي، ومخططات، وخرائط، وأفكار، وأيقونات وما إلى ذلك أثناء التعلم.

(د) الفكرية



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

التعلم عن طريق حل المشكلات والتأمل. عملية التعلم، والتي تتضمن

بشيء ما بعقولهم داخليًا عند استخدام الذكاء للتفكير في تجربة وإنشاء علاقات

ومعاني وخطط وقيم من تلك التجربة. ويتعزز ذلك بالمعنى الفكري الذي يشير إلى

الجزء من الذات الذي يفكر عن المشاكل ويخلقها ويحلها.^{٧٥} يصبح الفكري عنصر

مهما في عملية التعلم لمعالجة المعلومات التي حصل عليها الطلاب من خلال

حركات الجسم والاستماع والرؤية.

إذا كانت عناصر مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي الأربعة في حدث

تعليمي واحد، فيمكن إجراء التعليم على التحو الأمثل، لأن كل طالب لديه أسلوب تعلم

مختلف. على سبيل المثال، يمكن للطلاب تلقي القليل من المعرفة من خلال مشاهد

العروض التقديمية (البصري) ولكن يمكنهم تلقي المزيد من المعرفة إذا كان بإمكانهم فعل

شيء ما أثناء تقديم العرض التقديمي (جسدي)، والتحدث عما يتعلمونه (سمعي) والتفكير

في كيفية تطبيق المعرفة في العرض في الحياة اليومية (العقلي). أو من خلال حل المشكلات

يمكنهم تحسين قدراتهم (العقلي) من خلال تحريكهم في وقت واحد لشيء (جسدي) لإنتاج

شيء ما أو تقليده (بصري) أثناء شرح ما يفعلونه (سمعي).^{٧٦}

⁷⁵ C Khaidir, "Pembelajaran Matematika Dengan Model SAVI Berorientasi PAKEM. Ta'dib, 15 (1), 51--60," 2012.

⁷⁶ Meier, The Accelerated Learning Handbook (Terj. Rahmani Astuti). H. 50.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

يتناول بحثٌ حول حل المشكلات في اكتساب المفردات العربية استراتيجيات القراءة التي يستخدمها الطلاب ثنائيو اللغة العربية. وقد وُجد أن القراء العرب، عند مواجهتهم لمفردات جديدة أثناء قراءة نصوص اللغة الإنجليزية كلغة ثانية، يميلون إلى استخدام استراتيجيات حل المشكلات، مثل القراءة البطيئة وإعادة القراءة. وأظهرت النتائج من هؤلاء الطلاب اعتبروا استراتيجيات حل المشكلات في القراءة أكثر فائدة من الاستراتيجيات الشاملة واستراتيجيات الدعم.^{٧٧}

يمكن استنتاج مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي كشكل من أشكال مدخل التعليم الذي يؤكد على تكامل العناصر الجسدية (الحركة) والسمعية (الكلام) والبصرية (الصور) والعقلية (التفكير) من أجل تحقيق أهداف التعليم.

٣. مزايا مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)
(أ) إيقاظ ذكاء الطلاب الكامل من خلال الجمع بين الحركات البدنية والأنشطة الفكرية. لكيلا ين الطلاب بسهولة لأن الطلاب يننون معرفتهم الخاصة.

(ب) الجو في عملية التعلم لطيف لأن الطلاب يشعرون بالاهتمام ولا يشعرون بالملل سريعا خلال التعلم.

⁷⁷ Ahmad Alhaqbani and A. Mehdi Riazi, "Metacognitive Awareness of Reading Strategy Use in Arabic as Second Language," *Reading In* 24, no. 2 (2012): 231–55, <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ994855.pdf>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(ج) تعزيز التعاون لأنه من المتوقع أن يساعد الطلاب الأكثر ذكاء من الأقل ذكاء

(د) إبراز جو أفضل ومثير للاهتمام وفعال.

(هـ) قدرة على تحسين قدرات الطلاب الحركية.

(و) تعظيم فطنة تركيز الطلاب.

(ز) تدريب الطلاب على التعود على التفكير والتعبير عن الآراء والجرأة على شرح

الإجابات.

(ح) هي مجموعة متنوعة ومناسبة لجميع أساليب التعلم.^{٧٨}

٤. عيوب مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)

بالإضافة إلى وجود مزايا، فإن مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري

العقلي (SAVI) له عيوب أيضا، بما في ذلك كما يلي:^{٧٩}

(أ) يتطلب هذا التعلم معلما مثاليا حتى يتمكن من دمج المكونات الأربعة

SAVI ككل

(ب) يتطلب تطبيق هذا النموذج اكتمال مرافق التعلم والبنية التحتية الشاملة

والمصممة خصيصا لتلبية الاحتياجات. يمكن تحقيق ذلك عن طريق شراء

⁷⁸ Aris Sohamin, 68 Model Pembelajaran Inovatif Dalam Kurikulum 2013 (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014). hlm. 182.

⁷⁹ Sohamin, hlm. 182.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

وسائط التعلم كالوسائل التعليمية المتطورة والمثيرة للاهتمام، عادة موفرة في المدارس المتقدمة.

ج) لأن الطلاب معتادون على الحصول على المعلومات مسبقاً بحيث يصبح العثور على إجاباتهم أو أفكارهم.

د) يستغرق وقتاً طويلاً، وخاصة عندما يكون لدى الطلاب قدرات ضعيفة.

٥. تنفيذ استراتيجية مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI)

أ) سيكون التعلم فعالاً في بيئة "ممتعة"

إحدى النظريات المتعلقة بالدماغ والتي تمت مناقشتها على نطاق واسع

في التعليم هي ما يسميه ديف ماير نظرية الدماغ الثلاثية (Teori Otak Triune)

في كتابه "The Accelerated Learning Hand Book". تنص هذه النظرية

على أن الدماغ البشري يتكون من ثلاثة أجزاء، وهي الدماغ

الزاحف (reptile)، والدماغ المتوسط (sistem limbik)، والدماغ المفكر

(neokorteks). إذا كانت مشاعر الطلاب أثناء التعلم إيجابية (سعيدة،

سعيدة)، فإن أفكار الطلاب سوف "ترتقي إلى مستوى أعلى" من الدماغ

المتوسط إلى الدماغ المفكر (neokorteks). وهذا هو المقصود بالتعلم الفعال.

من ناحية أخرى، عندما تكون مشاعر الطلاب في حالة سلبية (متوترة،



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

خائفة) كما هو موضح في بداية هذه المقالة، التعلم الميتاليتري، فإن أفكار الطلاب سوف "تنزل مستوى" من الدماغ المتوسط إلى دماغ الزحف. هذه الحالة، لن تسير عملية التعلم بسلاسة أو قد تتوقف تمامًا.

هناك العديد من الأساليب التي يمكنك الاختيار من بينها للتعلم بشكل فعال، بما في ذلك:

(١) اللعب بالكلمات، على سبيل المثال تخمين الكلمات والأسماء الإقليمية وما إلى ذلك.

(٢) اللعب بالأسئلة، على سبيل المثال: عن طريق إثارة الفضول بأسئلة مختلفة، في كل مرة يظهر سؤال، اتبعه بإجابة، بحيث يتم الحصول على النتيجة/الاستنتاج النهائي.

(٣) اللعب بالصور، على سبيل المثال: صنع الصور، أو تصميمها، أو النظر إلى الصور.

(٤) اللعب بالموسيقى، على سبيل المثال: تغيير الجمل إلى ترنيم موسيقي.^{٨٠}

(ب) التعلم هو الإبداع وليس الاستهلاك

⁸⁰ M. Joko Susilo, *Gaya Belajar Menjadikan Makin Pintar* (Yogyakarta: Pinus, 2006). hlm. 153-154



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

لم يعد الوقت مناسباً للطلاب للتعلم عن طريق التغذية بالمعرفة، بل يتعين عليهم البحث والإبداع بأنفسهم. ينبغي أن يكون التعلم متركزاً حول الطالب، وليس حول المعلم. لذلك، عند تصميم التعلم، يجب على المعلم أن يفكروا في ما سيفعله الطلاب، وليس ما سيفعله المعلم. إذا استمر المعلمون في الحفاظ على التعلم الاستهلاكي من أسلوب المحاضرات المتفوق لديهم، فإن قدرات الطلاب، وفقاً لـ Winarno Surakhmad (سوراخمد)، ستكون أعلى قليلاً من قدرات القرى الذكي.

وهذا يتوافق مع أحد مبادئ التدريس وهو إيصال المعرفة للطلبة ليصبحوا إنساناً يعرف ويفهم ويطبق معرفته من خلال السلوك الإيجابي والالتزام بالمفاهيم الأكاديمية وغرس التنافس الموضوعي بين الطلبة وإتقان الدرس.

(ج) التعلم الجيد هو التعلم الاجتماعي

الدراسة في مجموعة صغيرة ستكون أكثر فائدة من الدراسة بشكل فردي. لقد أثبتت العديد من الدراسات أن فعالية التعلم الجماعي تنتج نتائج

⁸¹ Thoifur, *Menjadi Guru Inisiator*, ed. Cet. Ke1 (Semarang: RaSAIL Media Group, 2008).



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

هامة، حتى أن النجاح يتضاعف إذا تم في مجموعات بدلاً من الدراسة بشكل فردي.

(د) التعلم الجيد هو أيضاً متعدد الحواس

هناك العديد من أساليب التعلم التي يختارها الطلاب، والتي تضعهم وظروفهم. لا يمكننا فرض أسلوب التعلم الذي لا يناسب الطالب هناك على الأقل ثلاثة أنماط تعلم شائعة يختارها العديد من الأشخاص، وهي الأسلوب البصري، والأسلوب السمعي، والأسلوب الحركي. ومن خلال إشراك جميع الحواس في التعلم، سيتم خدمة جميع أساليب التعلم. إذا تم تقديم الخدمة الجيدة لجميع الطلاب، فسيكون التعلم فعالاً.

(هـ) أفضل التعلم يكون في حالة ألفا (Alfa)

يعمل الدماغ البشري على موجات أو ترددات معينة، مثل محطات التلفاز والموجات الراديوية. عندما نكون مستيقظين أو واعين تماماً، يعمل الدماغ على موجات بيتا. عندما نكون متيقظين ومسترخين، يعمل الدماغ على موجات ألفا. سيعمل دماغنا على موجات ثيتا إذا أومأنا بنفوسنا أو كدنا ننام. وعندما نكون في نوم عميق، فإن دماغنا يعمل بتردد دلتا. لماذا يكون التعلم أفضل عند تردد ألفا؟ لأن معظم ذكرياتنا مخزنة في العقدة الباطن.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وما يمكن أن يوصل الذكريات إلى العقل الباطن هي موجات ألفا. إذن كيف تصل إلى حالة ألفا؟ من خلال التأمل أو الاستماع إلى الموسيقى.

ومن المتوقع أن يكون لهذا التنفيذ تأثير على سلاسة عملية التدريس والتعلم وخاصة على استيعاب الطلاب للمفردات بحيث يمكن تسهيل عملية التعلم لتكون إبداعية وتوفير المزيد من الفهم للطلاب عند تدريس المواد التعليمية ويمكن تحسين جودة نتائج التعلم لدى الطلاب، لأنه في جوهره فإن عملية التعلم تكون "رتيبة" سيكون من الصعب على الطلاب فهمها من التعلم الذي يكون "ممتعًا" (ممتعًا).

٦. خطوات مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) وبناءً على مبادئ SAVI، فإن الخطوات التي يمكن اتخاذها لدعم النجاح في عملية التعلم باستخدام مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) هي كما يلي:

يمكن تخطيط خطوات إعداد إطار تخطيط التعلم SAVI وتجميعها في أربع مراحل، وهي: الإعداد، والتنفيذ، والتدريب، وعرض النتائج. يجب على أي إبداع يقوم به المعلم أن يتم بعناية، في جميع المراحل الأربع.⁸²

⁸² Suyatno and Nurgiyantoro, "Menjelajah Pembelajaran Inovatif." Hlm. 65.

١) مرحلة الإعداد (الأنشطة التمهيديّة)

في هذه المرحلة يقوم المعلم بإثارة اهتمام الطلاب، وتزويدهم بمشاعر إيجابية حول تجربة التعلم القادمة، ووضعهم في وضع مثالي للتعلم على وجه التحديد ما يلي:

- (أ) تقديم الاقتراحات الإيجابية
- (ب) تقديم بيانات التي تفيد الطلاب
- (ج) توفير أهداف واضحة وذات معنى
- (د) إثارة الفضول
- (هـ) خلق بيئة مادية إيجابية
- (و) خلق بيئة عاطفية إيجابية
- (ز) خلق بيئة اجتماعية إيجابية
- (ح) تهدئة الخوف
- (ط) إزالة الحواجز أمام التعلم
- (ي) طرح الكثير من الأسئلة وأثير قضايا مختلفة
- (ك) تحفيز فضول الطلاب
- (ل) دعوة الطلاب للمشاركة الكاملة منذ البداية

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang**
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

التعليم عملية تُخطَّط وتُنقَّذ بوعيٍ لخلق بيئةٍ تعليميةٍ مُلائمةٍ وتشجيع الطلاب على تطوير إمكاناتهم، وهو موضوعٌ مُتزايدٌ في النقاش التعليم إلى تكوين أفرادٍ يتمتعون بالقوة الروحية، والأخلاق الحميدة والشخصية القوية، والذكاء، وضبط النفس، والمهارات المفيدة لأنفسهم وللمجتمع، وللأمة، وللدولة.^{٨٣} التخطيط الدقيق سيؤدي برنامج ناضج، وعلى العكس من ذلك، فإن التخطيط غير الأمثل سيؤدي إلى برنامج غير مرضي.^{٨٤}

(٢) مرحلة التنفيذ (الأنشطة الأساسية)

في هذه المرحلة، يجب على المعلمين مساعدة الطلاب في العثور على مواد تعليمية جديدة من خلال إشراك الحواس الخمس، وهي مناسبة لجميع أنماط التعلم. الأشياء التي يمكن للمعلمين القيام بها:

(أ) الاختبار التعاوني وتبادل المعرفة

(ب) مراقبة الظواهر في العالم الحقيقي

(ج) مشاركة الدماغ بأكمله والجسم بأكمله

⁸³ Muhammad Ajiji Lubis et al., "ANALYSIS OF CONSTRUCTIVIST LEARNING THEORY IN ARABIC LANGUAGE LEARNING AT FADHILLAH MIDDLE SCHOOL, PEKANBARU" 4, no. 7 (2024): 4387–98.

⁸⁴ Rika Noerma and Hakmi Wahyudi, "Management of Arab Language Learning (Study of Case in Al Fikri IT High School)," *Jurnal Pendidikan Educandum* 5, no. 1 (2025): 17–28.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(د) عرض تفاعلي

(هـ) رسومات وأدوات عرض ملونة

(و) مجموعة متنوعة من الطرق لتناسب جميع أنماط التعلم

(ز) مشاريع التعلم القائمة على الشراكة والفريق

(ح) ممارسة البحث (بشكل فردي، في أزواج، في مجموعات)

(ط) تجارب تعليمية سياقية وواقعية

(ي) التدريب على حل المشكلات⁸⁵

(٣) مرحلة التدريب (الأنشطة الأساسية)

في هذه المرحلة يجب على المعلمين مساعدة الطلاب على دمج

واستيعاب المعرفة والمهارات الجديدة بطرق مختلفة. على وجه التحديد،

يفعله المعلمون هو:

(أ) أنشطة معالجة الطلاب

(ب) الجهد النشط أو ردود الفعل أو التأمل أو إعادة الجهد

(ج) محاكاة العالم الحقيقي

⁸⁵ Idar Miftakhul Jannah et al., "SAVI تطبيق طريقة التعليم", لترقية مهارة الترجمة من التصوص اللغة العربية, ١٢-٥٠٢, ٢٢.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(د) الألعاب في التعلم

(هـ) التدريب على التعلم العملي

(و) أنشطة حل المشكلات

(ز) التأمل والتعبير الفردي

(ح) حوار ثنائي أو جماعي

(ط) التدريس التعاوني والمراجعة

(ي) الأنشطة العملية تبني المهارات

(ك) إعادة التعليم

(٤) مرحلة عرض النتائج (المرحلة الختامية)

في هذه المرحلة، من المهم مساعدة الطلاب على تطبيق وتوسيع معارفهم أو مهاراتهم الجديدة في عملهم حتى تترسخ نتائج التعلم وتستمر نتائج الأداء في التحسن. الأشياء التي يمكن القيام بها هي:

(أ) تطبيقات العالم الحقيقي في المستقبل القريب

(ب) إنشاء خطط العمل وتنفيذها

(ج) أنشطة تعزيز التنفيذ

(د) مواد تقوية الإدراك

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(ه) التدريب المستمر

(و) التغذية الراجعة وتقييم الأداء

(ز) أنشطة دعم الأقران

(ح) التغيير التنظيمي والبيئة الداعمة

ج. طريقة لعب الأدوار

١. مفهوم لعب الأدوار

لعب الأدوار مصطلح عام يرمز إلى التمثيل التلقائي للمواقف التي تشتمل على العلاقات الإنسانية، وتهدف طريقة لعب الأدوار إلى إضافة المزيد من الواقعية على المواقف التعليمية، ويطلق أحيانا على لعب الأدوار باللعب التمثيلي داخل حجرة الدراسة. ومفهوم لعب الأدوار من الغرب مأخوذة من كلمة "scroll" وهي لفاف الورق التي يكتب عليه الدور الممثل، وهكذا فإنها مأخوذة من الاستخدام المسرحي للكلمة والذي يعني الدور الخاص بالممثل في مسرحية ما، وقد دخل مصطلح الدور "roll" بشكل تقني إلى العلوم الاجتماعية لأول مرة في الثلاثينيات من القرن العشرين على أيدي بعض الباحثين مثال ليتون و ميد و مورينو.^{٨٦}

^{٨٦} سهاد حسين عبد الهادي زقول، واقع استخدام استراتيجيتي لعب الأدوار والسردي القصصي في تنمية مفاهيم حقوق الإنسان لدى طلبة المرحلة الأساسية. 2015، ص. ١٢.



لعب الأدوار هو أحد طرق التعليم والتدريب الذي يمثل سلوكا حقيقيا في موقف مصطنع، حيث يقوم المشتركون بتمثيل الأدوار التي تستند إليهم بصورة تلقائية وينغمسون في أدوارهم حتى يظهروا الموقف كأنه حقيقة، وهو أحد طرق التدريب التي تستخدم في تعليم الجماعة، ويلعب فيه الطلاب أدوار الأبطال لتوضيح موقف معين أو التوصل إلى حل مشكلة من خلاله. هذه الطريقة واسع الاستخدام في التعليم لاكتساب المهارات المعرفية، كما أنه السبيل الوحيد لمحاكاة الخبرة لتظهر حقيقة تهدف أسلوب لعب الأدوار إلى تنمية اتجاهات التلاميذ في معالجة المشكلات الاجتماعية والإدارية اليومية. كما أنها تعمل على تنمية روح التعاون والعمل ضمن فريق والربط بين النظرية والتطبيق ومساعدة الطلاب على اكتساب فرصة للتدريب على أدوار حياتية كثيرة ومساعدة المعلم على اكتشاف ميول الطلاب ورغباتهم ومن ثم تعديلها إضافة إلى إثراء التطبيق اللغوي حول موضوع معين أو قضية معينة، واكتساب الطالب على القدرة على تنظيم الأفكار والتعبير عنها بما يتناسب مع خصائصه الشخصية.^{٨٧}

٢. مزايا وعيوب طريقة لعب الأدوار

(أ) مزايا طريقة لعب الأدوار

^{٨٧} محمد محمود الحلية، الألعاب التربوية وتقنيات إنتاجها سيكولوجيا وعمليا عمان، ٢٠٠٢. (ص. ٨).



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

إن طريقة لعب الأدوار كأحد الطرق المستخدمة في تعلم اللغة له عدة مزايا ومنها

(١) تدريب ذاكرة الطلاب

(٢) يفهم الطلاب بشكل أفضل عن موضوع التعلم بعمق.

(٣) يتم تدريب الطلاب على أن يكونوا أكثر مبادرة وإبداعا وابتكارا

(٤) يصنع الدرس ممتعا وغير ممل

(٥) سوف ينمي المواهب الخفية لدى الطلاب بشكل غير مباشر

(٦) زيادة الوعي بالتعاون مع الأصدقاء بشكل أحسن

(٧) اعتاد الطلاب على تحمل المسؤولية وتقاسمها جيدا

(٨) تطولا لغة الطلاب المنطوقة سواء من اللغة الأم أو اللغة الأجنبية بحيث يسهل

على الآخرين فهمها.^{٨٨}

(ب) عيوب طريقة لعب الأدوار

بصرف النظر عن هذه المزايا، فإن طريقة لعب الأدوار لها عدة عيوب أيضا، ومن

عيوب هذه الطريقة هي كما يلي:^{٨٩}

(١) ممكن أن تتداخل مع تركيز الفئات الأخرى.

⁸⁸ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (Jogjakarta: Diva Press, 2012). H.

242

⁸⁹ Nuha. H 243



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(٢) كان هناك بعض الطلاب الذين يشعرون بالخلجل من القيام بأدوارهم بسبب

هتافات أصدقائهم الآخرين.

(٣) لا يستطيع المعلم معرفة مستوى استيعاب الطلاب للمادة لأنه ليس كل منهم

تكمل دور في لعب الأدوار.

لا توجد طريقة مثالية، لذلك فإن كل طريقة لها مزايا وعيوب، وكل منها تكمل

بعضها البعض.

٣. خطوات تطبيق طريقة لعب الأدوار

أوضحت نانا سودجانا أن عملية تنفيذ طريقة لعب الأدوار كما هو مكتوب في

كتابها على النحو التالي:^{٩٠}

(أ) تحديد المشكلات التي تجذب انتباه الطلاب لمناقشتها.

(ب) أخبر الفصل عن محتوى المشاكل في سياق القصة.

(ج) قم بتعيين الطلاب الذين يمكنهم أو يرغبون في لعب دور في الفصل الدراسي.

(د) اشرح للمستمعين دورهم عندما يتم تمثيل الأدوار.

⁹⁰ Nana Sudjana, *Dasar-Dasar Proses Belajar Mengajar* (Bandung: PT Sinar Baru, n.d.). h. 85.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

هـ) امنح للممثلين الفرصة بضع دقائق قبل أن يلعبوا دورهم.

و) قم بإنهاء اللعبة بمناقشة صفية لحل المشكلة القائمة بشكل مشترك.

ز) لا تنس تقديم التقييم لمزيد من الدراسة.

د. استعاب المفردات

استيعاب المفردات تتكون من كلمتين الاستيعاب و المفردات. استيعاب من كلمة

وعب-أوعب-استوعب-أوعب القوم، إذا حشدوا وجاءوا معجبين إذا اجتمع أو

استوعب الحديث فهمه. أو استوعب-استيعابا الشيء، أخذه بأجمعه، استئصاله

والحديث تلقاه واستوفى. الوعب جمع وعاب، الطريق الواسع.^{٩١} وأيضا أن استيعاب هو

فهم العلم أو قدرة في استخدامه.^{٩٢}

وأما مفهوم المفردات هي الأساسية تعتمد أساسا على الكلمات التي تتصف

بالسهولة والوضوح والأهمية وقد يكون الشيعو أحد العوامل التي وراء هذه الأمور. كم

أن الاتجاه نحو الوظيفة في تعليم اللغة من العوامل المؤثرة في ظهور قوائم المفردات وانتشارها

منذ عشرينات القرن الماضي.^{٩٣}

^{٩١} المنوية، المنجد في اللغة والأعلام (بيروت: دار مشرق، ٢٠٠٨). ص. ٩٠٧.

^{٩٢} Tim Redaksi, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Gramedia, 2008). hlm. 746.

^{٩٣} مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية) القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع، ٢٠٠٥). (ص. ١٧٧.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

ومن هذا أخذ الباحث أن استيعاب المفردات هي فهم المفردات جيداً بالكلمات.

والقدرة في استخدامها في أربع مهارات تحريري وشفهي.

٤. مفهوم المفردات

المفردات جمع من مفردة، وتقصد بها يعني اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين.

فأكثر وتدل على معنى، سواء كانت فعلاً أو اسماً أو أداة. وقال طعيمة إن المفردات

هي أدوات المعنى.^{٩٤}

مفردات الوحدات التي تتركب أفقياً وفق نظام تحوي خاص لتكوين الجملة. فهي

أصغر وحدة لغوية حرة، وتختلف عن الصوت الذي أصغر وحدة لغوية ذات معنى أيضاً

ولكنه قد يكون حراً أو غير حر. وهذا أن الكلمة قد يكون صوتاً واحداً أو أكثر مثال

ذلك كلمة "المعلم" هي تتكون من صوتين هما ال و معلم. لكل مورفيم من هذين

صوتين معناه الخاص به.^{٩٥}

المفردات إحدى عنصر من عناصر اللغة العربية لا يتجزأ في تعليمها المفردات

هي جزء مهم من تعليم اللغة العربية. لأنه في تعليم اللغة العربية نحتاج إلى تعلم المفردات

أولاً، وكان أيضاً في تعليم مهارة الكتابة ومهارة القراءة ومهارة الاستماع ومهارة الكلام

^{٩٤} زين العارفين، اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها) العرب: بادنجن حفيان فريس، ٢٠١١.

ص. ٨٩. (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠) أساليب تدريس اللغة العربية، محمد علي الخالي ^{٩٥}



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

نحتاج لفهم المفردات أولاً. بالإضافة إلى المهارات الأربع، هناك عنصرين للغة العربية وهما القواعد والمفردات. يعتبر إتقان المفردات أحد العناصر المهمة في المهارات اللغوية. تعتمد جودة المهارات اللغوية للشخص على كمية ونوعية المفردات التي يمتلكها. كانت مفردات الشخص أكثر ثراء، زادت احتمالية إتقانه للغة.⁹⁶

وفي الوقت نفسه، يعرف المفردات على أنها عدد الكلمات التي يجب استخدامها في الترجمة العربية، وهي عنصر من عناصر اللغة يجب أن يتقنه كل متعلم للغة الأجنبية (العربية) ليتمكن من اكتساب مهارات الاتصال باستخدام اللغة بشكل جيد. ينص على أن المفردات هي الكلمات يمكن تغييرها بسهولة ويقل احتمال أخذها من لغات أخرى. وبالتالي فإن تعلم المفردات لا يتعلم فقط عدد الكلمات، بل يتذكرهم ويستخدمها أيضاً. علاوة ذلك، في إتقان المفردات العربية، يجب تنفيذ الوسائط بحيث تيل إلى أن تكون ممتعة ويمكن أن تسهل المعلم في التعلم.⁹⁷

تعليم المفردات هي مطلب أساسي من مطالب تعليم اللغة الثانية وشرط من شروط إجابتها. معيار كفاءة تعليم المفردات هي أن يكون الطالب قادراً على هذا كله

⁹⁶ Muh Arif, "Efektivitas Media Pembelajaran Dalam Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab," A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab 9, no. 1 (2020): 1–15.

⁹⁷ Hakim Muhammad Luqman and others, "Efektivitas Multimedia Interaktif Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Mata Pelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas VIII SMP IT Al-Huda Wonogiri," in Jurnal Prosiding Seminar Nasional Geotik, 2019.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

بالإضافة إلى شيء آخر لا يقل عن هذا أهمية، ألا وهي قدرته على أن يستخدم الكلمة

المناسبة في المكان المناسب.^{٩٨}

٥. أنواع المفردات

إن للمفردات أنواعا كثيرة ومنها:

(أ) المفردات المعجمية وهي المفردات التي لها معنى في المعجم. كقلم، قلم، بيت

أو غيرها.

(ب) المفردات الوظيفية وهي المفردات التي لها هدف خاص. كحروف جار، وأسماء

الإشارة، والأسماء الموصولة، والضمائر.

ومن هذين نوعين لا بد للطالب أن يهتم ببعض الأوامر فيما يلي:

(أ) هناك بعض المفردات المتشابهة في المعنى ولا بد أن يفرقه الطلاب في استعمالها

ككلمة شاهد، لاحظ، نظر، ورأي.

(ب) هناك مفردات له معنى واحد لكن يوضع في جملة متفرقة حسب الجملة

ككلمة مات وتوفي.

UIN SUSKA RIAU

^{٩٨} رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: إيسيسكو، ١٩٨٩). (ص. ٤٣)



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(ج)

هناك مفردة واحدة يستطيع استعماله في عدة جمل. كلمة فصل الذي

معنى غرفة التعليم أو الفصل يعني الطقس أو الباب.^{٩٩}

٦. تعليم المفردات

في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معناها مستعمل فقط. أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح. إضافة

معايير الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادراً على هذا كله بالإضافة إلى شيء آخر لا يقل عن هذا كله أهمية، ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة

المناسبة في المكان المناسب.^{١٠٠} تعليم المفردات هي مهمة لمن يريد أن يتعلم عن اللغة

الثانية أو اللغة الأجنبية. تعليم المفردات يتكون تعليم المفردات على كلمتين، هما التعليم والمفردات. أما التعليم هو عملية النقل المعلومات من الكتب أو من المعلم إلى المتعلم

وأما المفردات هي قائمة الكلمة.^{١٠١}

وأن معيار الكفاءة في تعليم المفردات فهي كما يلي:^{١٠٢}

(أ) يستطيع التلاميذ نطق الحروف من المفردات

^{٩٩} إيكابوتري ولنداري، "تحسين مهارة المفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثاني بتطبيق الوسائل السمعية والبصرية"، لنكوي. 2 (2021): 305-6

^{١٠٠} مسفكا هنداري، "طرق تعليم المفردات في مهارة الكلام"، *Journal of English And-Arabic-Language-Teaching*, 4, no. 2 (2013): 1-20, <https://ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/jealt/article/view/78>.

^{١٠١} Fitrah Dinanti Massofia and Rahmat Satria Dinata, "تطوير وسيلة تعليم المفردات باستخدام برنامج وارد"، *Thariqah Ilmiah : Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 10, no. 1 (2022): 126-40.

^{١٠٢} هريدي، المراجع في مناهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى. and طعيم مذكور،



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(ب) يفهم التلاميذ معنى المفردات المستقلة أو في السياق

(ج) يعرف التلاميذ طريقة الاشتقاق من المفردات

(د) يحدد التلاميذ وصف المفردات في تركيب لغوي صحيح

(هـ) يقدر التلاميذ استخدام الكلمة المناسبة في المكان المناسب.

٧. أهداف تعليم المفردات

الهدف هو المكون الرئيسي الذي يجب أن يصوغه المعلم أولاً في عملية التعليم والتعلم. الهدف له دور مهم للغاية لأنه سيحدد اتجاه عملية التعليم والتعلم في شكل الاختيار وحتى الدروس وطريقة التعليم وأدوات التعليم. لتحقيق هذا الهدف، بالطبع يجب أن تكون هناك علاقة متناغمة ويجب أن يكون هناك تفاعل نشيط بين المكونات التي تظهر في عملية التعليم، مثل الأهداف والطلاب والمعلمين وطرق ووسائل التعليم. من أهداف تعليم المفردات هي لتدريب الطلاب ليكونوا قادرين على ذكر المفردات وحفظها صحيحة لأن الحفظ يساعد في الكلام، وفهم معنى المفردات دلالات ومعجمية وعند استخدامها في سياق جملة معينة.

ومن أهدافها فيما يلي:

(أ) أن يدرك المعلم موقع المفردات في برنامج تعليم العربية للناطقين بلغة أخرى.

(ب) أن يتعرف المعلم للمفهوم الصحيح لتعليم المفردات.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(ج) أن يصحح ما يشيع بين بعض المعلمين من أن تعلم اللغة يعني تخفيف الطالب مفرداتها.

(د) أن يناقش بعض أساليب تقسيم المفردات نوعاً.

(هـ) أن يميز بين الأنواع المختلفة من المفردات.

(و) أن ينقد المحتوى اللغوي للبرنامج الذي درسه من حيث المفردات في ضوء الأسس السابقة.

(ز) أن يفضل الكلمة العربية عند اختياره مفردات برامج تعليم العربية.^{١٠٣}

٨. أساس اختيار المفردات

تعليم المفردات يجب أن تكون في سياق أي استخدامها في جملة أو عبارة. وهناك عدد من المعايير الأخرى التي ينبغي أن تراعى عند اختيارها ومنها:

(أ) أن تتعلق الكلمة بما يدور حول المتعلم واحتياجاته (في البيئة أو في المعهد أو في المدرسة أو في السكن... إلخ).

(ب) أن تكون سهلة النطق.

^{١٠٣} طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه. ص. ٦١٣.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

(ج) أن تكون شائعة في الاستعمال، ويمكن أن يهدي مؤلف الكتاب المفردات الشائعة (وهي مفردات جامعة الرياض، مفردات جامعة القديس ومفردات معهد الخرطوم الدولي للغة العربية).

(د) مفردات الثقافة الإسلامية.

(هـ) في المرحلة الأولى يفضل استخدام المفردات الحسية.

(و) والمفردات ذات المعنى الواحد بدلا من ذات المعنى المتعدد.

(ز) ألا تكون المفردات مستخدمة في بلد عربي معين دون البلاد العربية الأخرى.^{١٠٤}

٩. أساليب عرض المفردات

من أساليب عرض المفردات هي كما يلي:

(أ) ينطق المعلم الكلمة والطلاب يستمعون. ومن الأفضل أن يكررها مرتين أو ثلاث مرات.

(ب) يكتب المعلم الكلمة على اللوحة أو السبورة مشكولة شكلا كاملا.

(ج) يعرض المعلم الكلمة بالأسلوب الذي يراها مناسبة.

(د) يكرر الطلاب إحدى هذه الجمل على الكلمة تكرارا جميعا ثم فردا.

^{١٠٤} يوسف الخليفة أبو بكر، منهج تعليم اللغة العربية للتعليم الأساسي في دول الساحل الأفريقي (البيات: الإيسيكو، ٢٠٠٠).



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

(هـ) يكتب المعلم على اللوحة أو على السبورة معنى الكلمة كما يكتب جملة استخدام الكلمة.

(و) يقرأ و يكتب الطلاب الكلمات و معانيها المكتوبة على اللوحة في كراساتهم.^{١٠٥}

١٠. مراحل تعليم المفردات

وضح ساندي الهام فرمانشاه بمزيد من التفصيل عن مراحل وتقنيات تعلم المفردات

أو تجارب الطلاب في تعريف على الكلمات والحصول على معانيها على النحو

التالي:^{١٠٦}

(أ) الاستماع إلى الكلمة

هذه هي المرحلة الأولى، أي من خلال توفير الفرص للطلاب للاستماع

إلى الكلمات التي يتحدثها المعلم أو وسائل الإعلام الأخرى، سواء كان ذلك

بمفرده أو في جمل. إذا أتقن الطالب عنصر الصوت في الكلمة، فسيكون الطالب

التالي قادرا على الاستماع بشكل صحيح.

(ب) نطق الكلمة

^{١٠٥} العارفين، اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها. ص. ٧٤-٧٥.

^{١٠٦} ساندي الهام فرمانشاه، "فعالية تعليم المفردات بوسيلة الألعاب التعليمية إيدوجاندي (Educandy) في مدرسة هضة العلماء المتوسطة فاكس" (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٢). ص. ٣٣-٣٤.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

في هذه المرحلة، يعطي المعلم الطلاب الفرصة لقول الكلمات
سمعوها. سيساعد نطق الكلمات جديدة الطلاب على تذكر الكلمة لفترة أطول

(ج) الحصول على معنى الكلمة

في هذه المرحلة يجب على المعلم تجنب الترجمة في إعطاء معنى الكلمات
للطلاب، لأنه إذا تم ذلك فلن يكون هناك اتصال مباشر في اللغة التي تتحدثها، بينما سينسي معنى الكلمات بسرعة.

(د) قراءة الكلمات

بعد المرور من مراحل الاستماع والنطق وفهم معنى الكلمات الجديدة
(المفردات)، يكتبها المعلم على السبورة. ثم يتم منح الطلاب الفرصة لقراءة الكلمات
بصوت عال.

(هـ) كتابة الكلمات

سيساعد إتقان الطلاب للمفردات بشكل كبير عندما يطلب منهم تدوين
الكلمات التي تعلموها (سماع، وتحديث، وفهم، وقراءة) مع الأخذ في الاعتبار أن
خصائص هذه الكلمات لا تزال حاضرة في أذهان الطلاب.

(و) صنع الجملة



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

المرحلة الأخيرة من نشاط تعلم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة

في جملة مثالية، شفهيًا وكتابيًا.

هـ. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة هي بحث مستخدم كمقارنة لابتعاد التقليد عن كتابة

لتأكيد البحث الذي قام بها الباحث.

وأما الدراسة السابقة الأولى فهي البحث الذي قامت بها ليا لستيانا (٢٠٢٣)

طالبة ماجستير في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع

"تأثير نموذج (SAVI) على التحايز ونتائج التعليم للرياضيات في مادة السكور في مدرسة

الابتدائية الهداية باتو" ومنهج البحث الذي استعمله مودياتو هو بحث كمي والكيفي

والنتيجة من هذا البحث هو أن هناك تأثير لنموذج التعليم SAVI على دافع التعليم لدى

الطلاب ونتائج تعليم الطلاب. يتم تصنيف نتائج التعليم للطلاب على أنها زائد

باستخدام مدخل التعليم SAVI.

والدراسة السابقة الثانية فهي البحث الذي قام بها عزة النساء عبد الله (٢٠٢٤)

طالبة ماجستير في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع

"تطبيق نموذج الحركة السمعية البصرية العقلية (SAVI) في تعليم مهارة الكلام ومهارة

القراءة في مدرسة الفتاح الابتدائية الإسلامية مالانج" ومنهج البحث الذي استعملته عزة



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

النساء عبد الله هو بحث كمي تجريبي، وأظهرت نتائج البحث أن تطبيق نموذج SAVI المكون من أربعة مراحل وهي تصنيف الحماس وتدريس النص وتطبيق النص النص يمكن أن يحسن قدرات الطلاب على التفكير والنشاط في تعلم مهارة الكلام ومهارة القراءة.

و أما الدراسة السابقة الثالثة هي البحث الذي قامت بها عائشة (٢٠٢٤) طالب ماجستير في جامعة الرنيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه تحت الموضوع طريقة SAVI لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام بمعهد الربوة المتوسطة الإسلامية إندراפורي". ومنهج البحث الذي استعملته عائشة هو بحث كمي تجريبي، والنتيجة من الباحثة للأنشطة الدراسية من العينة وهي الطالبات الصف الثاني وعددها ١٦ طالب حصلت على استجابة عليا مع نتيجة ملاحظة أنشطة الطالبات $P = 65,5\%$ تدل على أنها وقعت بيت ٨١-١٠٠% بتقدير ممتاز. وذلك، أن استخدام طريقة SAVI لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام فعال.

الجدول ٢,١.

التشابهات والاختلافات بالدراسات السابقة

الرقم	الباحث	عنوان البحث	نتائج البحث	التشابهات	الاختلافات
١	عزة النساء عبد الله، رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية (٢٠٢٤)	تطبيق نموذج الحركية السمعية البصرية العقلية (SAVI) في تعليم مهارة الكلام ومهارة القراءة في مدرسة الفتح الابتدائية الإسلامية مالانج	أن تطبيق نموذج SAVI المكون من أربعة مراحل وهي تصنيف الحماس وتدریس النص وتطبيق النص ومسرحية النص يمكن أن يحسن قدرات الطلاب على التفكير والنشاط في تعلم مهارة الكلام ومهارة القراءة.	في متغير X نموذج التعلم SAVI لدى الطلاب في المدرسة	في متغير Y استيعاب المفردات في الدراسة السابقة تعليم مهارة الكلام ومهارة القراءة في المدرسة الابتدائية



<p>٢</p> <p>ليا لستيانا، رسالة الماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية (٢٠٢٤)</p>	<p>تأثير نموذج (SAVI) على التحايز ونتائج التعليم للرياضيات في مادة السكور في مدرسة الابتدائية الهداية باتو</p>	<p>هناك تأثير لنموذج التعليم SAVI على دافع التعليم لدى الطلاب ونتائج تعليم الطلاب</p>	<p>في متغير X نموذج التعلم SAVI لدى الطلاب في المدرسة</p>	<p>في متغير Y التحفيز في الرياضيات</p>
<p>٣</p> <p>عائشة، رسالة الماجستير، جامعة الرنييري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه (٢٠٢٤)</p>	<p>استخدام طريقة SAVI لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكلام بمعهد الربوة المتوسطة الإسلامي إندرافوري</p>	<p>من العينة حصلت على استجابة عليا مع نتيجة ملاحظة أنشطة الطالبات $P = 65,5\%$ تدل على أنها وقعت بين $81-100\%$ بتقدير ممتاز. وذلك، أن استخدام طريقة SAVI لترقية قدرة الطالبات على مهارة الكلام فعال.</p>	<p>في متغير X نموذج التعلم SAVI لدى الطلاب في المدرسة</p>	<p>في متغير Y استيعاب المفردات في الدراسة السابعة لترقية مهارة الكلام في المدرسة المتوسطة</p>

و. فرضية البحث

Ha: استخدام مدخل التعليم SAVI فعال لترقية استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب

الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو.

Ho: استخدام مدخل التعليم SAVI غير فعال على ترقية استيعاب مفردات اللغة العربية

لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. تصميم البحث

طريقة البحث هي الطريقة المستخدمة من قبل الباحثين في الحصول على البيانات والمعلومات حول مختلف القضايا المتعلقة بالمشاكل التي تم فحصها.^{١٠٧} هذا البحث الذي كتبه الباحث يكون من البحث الميداني الكمي بالنوع التجريبي، وتفسير منهج البحث الكمي كوسيلة من وسائل البحث التي تقوم على فلسفة الوضعية، وجمع البيانات باستخدام أدوات البحث وتحليل البيانات الكمية أو الإحصاءات.^{١٠٨}

البحث التجريبي هو طريقة البحث العلمي المستخدمة لبحث تأثير عملية على الآخرين على حل معين.^{١٠٩} ويهدف هذا التجريبي إلى قياس أثر أحد المتغيرات المستقلة أو أكثر على متغير تابع محدد وذلك من خلال التحكم أو السيطرة على كافة العوامل المحيطة بظاهرة موضوع التجربة. وبناء عليه يعد هذا المنهج من أكثر المناهج العلمية قوة لتحليل الظواهر والمشكلات الاجتماعية والاقتصادية.^{١١٠}

¹⁰⁷ Eni Darmawan, *Metode Penelitian Kuantitatif* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2013).

¹⁰⁸ Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011).

¹⁰⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D* (Bandung: Alfabeta, 2012).

¹¹⁰ محمد عبيدات and محمد أبو ناصر، منهجية البحث العلمي القواعد المراحل والتطبيقات (عمان: دار وائل للنشر، ١٩٩٩).



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau
State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

عموماً يمكن القول على أن المنهج التجريبي يتضمن عدداً من الخطوات أو المراحل المبرمجة أهمها ملاحظة المشاكل أو الظاهرة أو أسبابها على شكل فرضيات قابلة للاختبار ومبنية على أساس نظرية قوية. من الخصائص العامة للمنهج التجريبي أنه يقوم على الدقة في اختبار شرعية الفرضية التي تم وضعها وهي ليست مجردة ملاحظة سلبية وإنما هي ملاحظة إيجابية هدفها تعرف حجم التغير الذي حدث على العامل المتغير واتجاهه من جهة الإضافة إلى تحديد التغير الذي نشأ بين المجتمعين نتيجة تعرض المجموعة الفاحصة لتأثير العامل المستقل.¹¹¹ أما الخطوات في البحث التجريبي تبدأ من أسئلة البحث والنظريات و جمع البيانات وتحليلها وتفسيرها والخلاصة منها.¹¹²

هذا البحث يكون عن متغيرين وهما استخدام مدخل التعليم SAVI وهو المتغير X على ترقية استعاب المفردات لدى الطلاب وهو المتغير Y. وفي هذا البحث استخدم الباحث بالطريقة الإحصائية لأن الباحث يبحث عن استخدام مدخل التعليم SAVI في الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو.

¹¹¹ ناصر and عبيد الله.

¹¹² ناصر and عبيد الله.

ب. إجراءات البحث

هناك عدة أشكال للتصميم التجريبي في البحث التجريبي التي يمكن استخدامها في البحث. وفي هذا البحث أخذ الباحث نوع البحث شبه التجريبية، حيث لا يمكن التحكم في متغيرات البحث.^{١١٣} شكل تصميم البحث المستخدم هو تصميم مجموعة مراقبة غير متكافئة (nonequivalent control group design). يستخدم هذا التصميم مجموعتين من العينات، وهما الفصل التجريبي الذي يتلقى العلاج تطبيق مدخل التعليم SAVI بينما تم إعطاء الفصل الضابط التعلم التحويلي. أجرى كلا من الفصلين الاختبار القبلي أولاً، وبعد تنفيذ العلاج في الفصل التجريبي تم إعطاء الفصلين الاختبار البعدي. وليكون أكثر وضوحاً بين الباحث شكل جدول على الوجه التالي.

الجدول ٣،١

تصميم البحث

الصف	الاختبار القبلي	المعالجة	الاختبار البعدي
الصف التجريبي	O1	X	
الصف الضبطي	O2	-	

¹¹³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. hlm. 114.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الإيضاح:

الصف التجريبي	: الصف السابع أ وتتكون من ٣٢ طالبا
الصف الضبطي	: الصف السابع ب وتتكون من ٣٣ طالبا
X	: الصف الذي فيه معالجة
-	: الصف الذي ليس فيه معالجة
O ₁	: الاختبار القبلي للصف التجريبي
O ₂	: الاختبار القبلي للصف الضبطي
O ₃	: الاختبار البعدي للصف التجريبي
O ₄	: الاختبار البعدي للصف الضبطي

ج. مكان وزمان البحث

سيتم تنفيذ هذا البحث في الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح، والتي تقع في منطقة سونغاي باغار، منطقة كامبار كيبي هيلير الفرعية، منطقة كامبار، رياو.

أما بالنسبة للخطة الزمنية، فسيتم إجراء هذا البحث لمدة شهرين، والتي ستبدأ من

١ سبتمبر ٢٠٢٥ إلى ٣٠ نوفمبر ٢٠٢٥.

د. مجتمع البحث و عينته

المجتمع هو (وهناك من يطلق عليه مجتمع الدراسة الأصلي) ويقصد به كامل أفراد أو أحداث أو مشاهدات موضوع البحث أو الدراسة.^{١١٤} مجتمع البحث هو مجتمع موضوع البحث وعندها الخصائص المعينة لأخذ الاستنباط منها. مجتمع البحث في هذا البحث فهو جميع الطلاب في الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كمبار رياو العام الدراسي ٢٠٢٥/٢٠٢٦ يعني خمس وستون طالبا، وهم الصف السابع أ الذي يضم ٣٢ طالبا والصف السابع ب الذي يضم ٣٣ طالبا.

الجدول ٣,٢

مجتمع البحث

الرقم	الفصل	العدد
١	VII A	٣٢
٢	VII B	٣٣
المجموع		٦٥

¹¹⁴ Agiyono. hlm. 173.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

وعينة البحث هي جزء من عدد وخصائص مجتمع محل الدراسة.¹¹⁵ نوع العينة المستخدمة في هذا البحث هو العينة المشبعة (sampling jenuh/ sensus) وهي تقنية أخذ عينات حيث يتم استخدام جميع أعضاء المجتمع كعينات.

هـ. أدوات جمع البيانات

هناك طريقة لجمع البيانات يعني الطريقة المستخدمة لجمع البيانات حسب الواقع.¹¹⁶ والأدوات التي استعملها الباحث لجمع البيانات هي الاختبار يكون الاختبار في هذا البحث اختبارين هما الاختبار القبلي والاختبار البعدي. الاختبار القبلي هو الاختبار الذي يعطي قبل البرنامج الدراسي، وأما الاختبار البعدي فهو الاختبار الذي بعده. ثم يقارن بين متوسط الاختبار القبلي ومتوسط الاختبار البعدي للتوصل إلى الاستنتاج إذا كان الفرق بين المتوسطين فرقا ذا دلالة إحصائية.

يستخدم الباحث في هذه البحث الإختبار، للمعرفة استيعاب المفردات العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة الإسلامية في معهد الإصلاح ك...

¹¹⁵ Sugiyono, *Statistika Untuk Penelitian* (Bandung: Penerbit Alfabeta, 2009). hlm. 62.

¹¹⁶ Yahrum, *Metodologi Penelitian Kuantitatif* (Bandung: Citapuska Media, 2016). hlm. 131.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

رياو. والاختبار يتكون من الاختبار التحريري يعني الاختبار القبلي والاختبار البعدي. لقياس وجود أو غياب وحجم قدرة الكائن قيد الدراسة يستخدم الاختبار.

و. طريقة تحليل البيانات

أما نظم لتحليل بيانات الاختبار فستكون باختبارات (T - Test) وتحصيله معرفة على فعالية استخدام مدخل التعليم SAVI على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو.

اختبار t هو طريقة اختبار إحصائي تقارن متوسط عينتين لاختبار حقيقة أو عدم وجود فرضية في مجتمع ما، ويستخدم في هذا الاختبار لتحديد ما إذا كان هناك فرق متوسط بين مجموعتين عينة غير مرتبطتين أم لا. بالصيغة التالية:

$$t_h = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{SDx}{\sqrt{N-1}}\right)^2 + \left(\frac{SDy}{\sqrt{N-1}}\right)^2}}$$

الإيضاح :

Mx : (Mean X) المتوسط من المتغير x وهو مأخوذة من مجموع الفروق من النتائج

بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي مقسوما على عدد الطلاب في الفصل

التجريبي



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

My : Mean Y) المتوسط من المتغير y وهو مأخوذة من مجموع الفروق من النتائج
بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي مقسوما على عدد الطلاب في الفصل
الضبطي

SDx : Standar Deviasi X) الانحراف المعياري من المتغير x وهو الفصل التجريبي

SDy : Standar Deviasi Y) الانحراف المعياري من المتغير y وهو الفصل الضبطي

N : مجموع العينة

1 : الرقم الثابت

رموز الانحراف المعياري من المتغير y

$$SDx = \frac{\sum x^2}{N} = (x)$$

$$SDy = \frac{\sum y^2}{N} = (y)$$

ورموز المتوسط من المتغير x

$$Mx = \frac{\sum x}{N} = (x)$$

$$My = \frac{\sum y}{N} = (y)$$

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الفصل الخامس

الخلاصة

أ. نتائج البحث

بعد ما حلل الباحث المشكلة الموجودة فوجد الإجابة أن استخدام مدخل التعليم SAVI فعال لترقية استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو. وهذا بظهور t_h أكبر من t_t في درجة دلالة ٥٪ ودلالة دلالة ١٪.

كما دل عليه أن $t_o = ٤,٩٠$ أكبر من الجدول t_t في درجة دلالة ٥٪ هي ١,٩٩٨ ومن درجة دلالة ١٪ هي ١,٦٦٩ فتكون H_o مردودة و H_a مقبولة، وبعبارة آخر أن استخدام مدخل التعليم SAVI يكون وسيلة لتحسين لترقية استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو.

أي كان هناك تأثير في استخدام مدخل التعليم SAVI لترقية استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة في معهد الإصلاح كامبار ريو. فاستنتج الباحث في هذا البحث أن التعليم باستخدام مدخل التعليم SAVI فعال لترقية استيعاب مفردات اللغة العربية لدى طلاب الصف السابع للمرحلة المتوسطة في

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

معهد الإصلاح كامبار ريو. إذن يستطيع هذا المدخل أن تساعد عملية التعلم خاصة في ترقية استيعاب المفردات.

ب. مقترحات البحث

تقدم البحتة توصيات كمايلي:

١. للمدرسة : أرجو من المدرسة لتحسين الوسائط التعليمية باللغة العربية.

٢. للمدرس اللغة العربية : أرجو من المدرس أن يستخدم مدخل التعليم الجسدي السمعي البصري العقلي (SAVI) في تعليم اللغة العربية لأن نعرف هذا المدخل فعال لترقية استيعاب مفردات اللغة العربية لدى الطلاب، ويمكن أيضا أن تستخدم لتحسين مهارات أخرى.

٣. للطلاب : أن يتعلمو اللغة العربية جيدة وإيلاء الاهتمام والحماس لتعلمها.

قائمة المراجع

ج. المراجع العربية

- الحلية, محمد محمود. الألعاب التربوية وتقنيات إنتاجها سيكولوجيا وعمميا. عمان, ٢٠٠٢.
- الخالي, محمد علي. أساليب تدريس اللغة العربية. الأردن: دار الفلاح, ٢٠١٠.
- الرؤوف, فتحى علي يونس ومحمد عبد. الشيخ المرجيع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى تطبيق. القاهرة: مكتبة وهبة, ٢٠٠٣.
- Lisanu Ad-Dhad* "الراسخ, فخر." "تعليم المفردات للناطقين بغير اللغة العربية 01, no. 02 (2014): 25–38.
- العارفين, زين. اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها. العرب: بادنج حفيا فريس, ٢٠١١.
- Edited. الفوزان, عبد الرحمن إبراهيم. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. سفيان بوخالفة. الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية, ٢٠١٩ by
- الله, ناصر عبد الغالي وعبد الحميد عبد. أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية. الرياض: دار الغالي, ١٩٩١.
- المنوية. المنجد في اللغة والأعلام. بيروت: دار مشرق, ٢٠٠٨.
- بكر, يوسف الخليفة أبو. منهج تعليم اللغة العربية للتعليم الأساسي في دول الساحل الافريقي. البياط: الايسيكو, ٢٠٠٢.
- خالوصي, علا. "أسس ومعايير بناء منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى"



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

مجلة العلوم الإنسانية والطبيعية, ٢٠٢٤.

ISSO ديفيانا, أدري ديستري. “الكفاءة الذاتية لدى الطلبة في تنفيذ استراتيجيات تعلم no. 1 (2020), (التعليم الذاتي والأبحاثية والمتصل المباشر) ” ٦

<https://doi.org/10.14421/almahara.2020.061-07>.

ذوالهادي. “تعليم عناصر اللغة العربية لطلاب الجامعة بإندونيسيا (دراسة تحليلية علاجية).” *تعليم عناصر اللغة*, ٢٠١٥, ٧٩-١٦٥.

رسلان, مصطفى. *تعليم اللغة العربية*. القاهرة: دار الثقافة للنشر والتوزيع, ٢٠١٥.

زقول, سهاد حسين عبد الهادي. *واقع استخدام استراتيجيات لعب الأدوار والسرد القصصي في تنمية مفاهيم حقوق الإنسان لدى طلبة المرحلة الأساسية*, ٢٠١٥.

سلفيكار, نور الفوزاني, وشيدة مخلص, أبو المعالي, أبو المعالي. “تطوير مواد تعليم *Jurnal Naskhi Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 6, no. 1 (2024): 9-21.

<https://doi.org/10.47435/naskhi.v6i1.2638>.

طعيمة, رشدي أحمد. *تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه*. مصر: إيسيسكو, ١٩٨٩.

إيمان أحمد هريدي. *المراجع في مناهج and طعيمة, رشدي أحمد, علي أحمد مكيور تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. الطبعة الث. القاهرة: دار الفكر أعري, ٢٠١٢.

محمد أبو ناصر. *منهجية البحث العلمي القواعد المراحل and عبيدات*, محمد والتطبيقات. عمان: دار وائل للنشر, ١٩٩٩.

فرمانشاه, ساندي الهام. “فعالية تعليم المفردات بوسيلة الألعاب التعليمية إيدوجانيري

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

في مدرسة نخضة العلماء المتوسطة فاكس. ”جامعة مولانا (Educandy) مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج, ٢٠٢٢.

Journal of English and Arabic Language Teaching 4, no. 1 (2013): 1–18.

معيّار جودة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية في أندونيسيا Actfl. هداية, فتح no. 2 (2019): 127. <https://doi.org/10.35931/am.v2i2.121>.

Journal of English And-Arabic-Language-Teaching 4, no. 2 (2013): 1–20. <https://ejournal.uin-suska.ac.id/index.php/jealt/article/view/78>.

ولنداري, إيكّا بوتري. “تحسين مهارة المفردات اللغة العربية لطالبات الصف الثاني بتطبيق الوسائل السمعية والبصرية.” *لنكاوي* ٢ (٢٠٢١): ٣٠٥–٦١.

د. المراجع الأجنبية

Abd Wahab Rosyidi, Mamlu’atul Ni’mah. *Memahami Konsep Dasar PEMBELAJARAN BAHASA ARAB*. 1st ed., 2011.

Almad Jezy, M. Apip, Hendra Gunawan, Muhammad Rifaldi, and Agustiar. “BAHASA ARAB DAN ASAL-USULNYA: TINJAUAN TEORITIS.” *Al Waraqah, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 6, no. 1 (2025): 76–86.

Akbar, Syawal Rizki, Hakmi Wahyudi, and Muhammad Azhar. “Pengaruh Penerapan Metode Suggestopedia Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Siswa Di Kota Pekanbaru.” *EL-Hadhary: Jurnal Penelitian Pendidikan Multidisiplin* 2, no. 01 (2024): 11–25. <https://doi.org/10.61693/elhadhary.vol201.2024.11-25>.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.
- Alhaqabani, Ahmad, and A. Mehdi Riazi. "Metacognitive Awareness of Reading Strategy Use in Arabic as a Second Language." *Reading In* 24, no. 2 (2012): 231–55. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ994855.pdf>.
- Alipour, Iman, Fatemeh Safari, and Khazar Molana. "The Effect of Pantomime Games on Learning Vocabulary among Iranian Efl Learners." *Journal of Asia TEFL* 17, no. 1 (2020): 234–42. <https://doi.org/10.18823/asiatefl.2020.17.1.15.234>.
- Amrullah, M. Afif. "FONOLOGI BAHASA ARAB (Tinjauan Deskriptif Fonem Bahasa Arab) Oleh : Muhammad Afif Amrulloh, M.Pd.I." *Jurnal Al Bayan*, 2016, 4.
- Ansahor, Ahmad Muhtadi. "Pengajaran Bahasa Arab Media Dan Metode-Metodenya." *Yogyakarta: Teras* 21 (2009).
- Arends, Richard I. *Learning to Teach*. New York: McGraw-Hill Education, 2014.
- Arif, Muh. "Efektivitas Media Pembelajaran Dalam Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab." *A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 9, no. 1 (2020): 1–15.
- Azhar, Muhammad, Hakmi Wahyudi, Promadi, and Masrun. "Penggunaan Teknologi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Di Indonesia." *Jurnal Review Pendidikan Dan Pengajaran* 6, no. 4 (2023): 3160–64. <https://journal.universitaspahlawan.ac.id/index.php/jrpp/article/view/20984/15794>.
- Azhar, Muhammad, Hakmi Wahyudi, and Promadi Promadi. "Arabic Language Learning with Communicative Method and Factors Affecting Student's Speaking Ability." *Takuana: Jurnal Pendidikan, Sains, Dan Humaniora* 1, no. 2 (2022): 92–101. <https://doi.org/10.56113/takuana.v1i2.33>.
- Bassalou, Lawrence W. "Grounded Cognition: Past, Present, and Future." *Topics in Cognitive Science* 2, no. 4 (2010): 716–24.
- Dimawan, Deni. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2013.
- Dick, Walter, and Lou Carey. *The Systematic Design of Instruction*. Boston: Pearson, 2015.
- Djamarah, Syaiful Bahri, and Aswan Zain. *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta: Rineka Cipta, 2014.
- Dzulhanan. "Unsur-Unsur Bahasa Arab : Tujuannya Dan Langkah-Langkah Pengajarannya." *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 7, no. 1 (2015): 1–10.
- Efendi, Aprijon, Jon Pamil, Halomoan, Achmad Yani, and Abul Ma'ali. "Tekwe Method Creativity in Teaching Arabic Language." *Ijazarabi: Journal of Arabic Learning* 7, no. 2 (2024): 484–97. <https://doi.org/10.18860/ijazarabi.V7i2.26181>.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau
State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.
- Efendi, Aprijon, Jon Pamil, Promadi, and Alwizar. “مساهمة اللغة العربية في تقدم الثقافة “والحضارة الأوربية.” *Arabi: Journal of Arabic Studies* 9, no. 1 (2024): 104–18. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.24865/ajas.v9i1.749>.
- Effendy, Ahmad Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2009.
- Fachli, Fadhli, Hakmi Wahyudi, and Rusdi Rusdi. “Analisis Kemampuan Maharatul Qira’Ah Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Negeri 1 Kepulauan Meranti.” *Jurnal Pendidikan Educandum* 4, no. 2 (2024): 22–35. <https://doi.org/10.55656/jpe.v4i2.210>.
- Fazuhrah, Amida, and Hakmi Wahyudi. “Implementation of the Mubasyaroh Method for the Arabic Language Class Program in Increasing Vocabulary At the Elementary School of the Future Islamic School Pekanbaru.” (*الطموحات*) *El-Thumuhat* 6, no. 2 (2024): 48–55. <https://doi.org/10.25299/elthumuhat.2023.13930>.
- Hernowo. *Andaikan Buku Itu Sepotong Pizza*. Bandung: Kaifa, 2003.
- Husna, Anisah. “At-Tarâkib Wa Al-Mufaradât Min Khilâlî Musalsalah Al-Imâm Ibn Hambal Wa Dauruhâ Fî ‘Ilâjî At-Tahajjur Al-Lughawî.” *Mauriduna: Journal of Islamic Studies* 1, no. 1 (2020): 113–23. <https://doi.org/10.37274/mauriduna.v1i1.359>.
- Husnatul Hamidiyyah Siregar, Nur Hadi, Danial Hilmi. “Analisis Pembelajaran Berbasis SAVI (Somatis, Auditori, Visual Dan Intelektual) Dalam Maharah Kalam.” *Shaut Al-‘Arabiyah* 9, no. 1 (2021): 32–42.
- Islamia, Eka Puji. “Pengaruh Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis SAVI Dalam Meningkatkan Prestasi Belajar Di Kelas 7 MTsN 6 Kediri.” IAIN Syekh Wasil Kediri, 2019. <https://etheses.iainkediri.ac.id:80/id/eprint/3470>.
- Ismijati, Diah. “PENDEKATAN ‘SAVI’ UNTUK MENINGKATKAN KOSAKATA BAHASA JEPANG: Penelitian Tindakan Kelas XI SMA Angkasa LANUD Husein Sastranegara Bandung.” Universitas Pendidikan Indonesia, 2011.
- Jannah, Ida Miftakhul, M Yunus Abu Bakar, Lailul Mufidah, and Siti Zaimatut Taqiyah. “لترقية مهارة الترجمة من التصوص اللغة العربية,” SAVI تطبيق طريقة التعليم ١٢-٥٠٢, ٢٠٢٢.
- Joyce, Bruce, and Marsha Weil. *Models of Teaching*. Boston: Pearson, 2015.
- Khaidir, C. “Pembelajaran Matematika Dengan Model SAVI Berorientasi PAKEM. Ta’dib, 15 (1), 51–60,” 2012.
- Ko, Fan Ray, Chi Chih Hsu, Wei Chieh Fang, and Nian Shing Chen. “The Effects of Embodiment-Based TPR Approach on Student English Vocabulary Learning Achievement, Retention and Acceptance.” *Journal of King Saud University - Computer and Information Sciences* 26, no. 1 (2014): 63–70.

<https://doi.org/10.1016/j.jksuci.2013.10.003>.

Lubis, Muhammad Ajiji, Muhammad Rifqi Ananda, Hakmi Wahyudi, Nandang Syarif Hidayat, Masbukin, and Sri Wahyuni Hakim. "ANALYSIS OF CONSTRUCTIVIST LEARNING THEORY IN ARABIC LANGUAGE LEARNING AT FADHILLAH MIDDLE SCHOOL, PEKANBARU" 4, no. 7 (2024): 4387–98.

Lugman, Hakim Muhammad, and others. "Efektivitas Multimedia Interaktif Untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Mata Pelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas VIII SMP IT Al-Huda Wonogiri." In *Jurnal Prosiding Seminar Nasional Geotik*, 2019.

Lufiyah, Wan, Hakmi Wahyudi, and Marisa Saputri. "Peran Guru Dalam Proses Pembelajaran Terhadap Motivasi Belajar Siswa." *Al-Kabir: Jurnal Pendidikan Agama Islam* 3, no. 1 (2024): 4.

M Nur Sholihin. "Peran Ilmu Al-Ashwat Dalam Pelafalan Huruf Hijaiyah (Kajian Teoritik Linguistik Terapan)," 2015, 6.

Marlina, Lina. *Pengantar Ilmu Ashwat*. Fajar Media Bandung. Vol. 1, 2019.

Massofia, Fitrah Dinanti, and Rahmat Satria Dinata. "تطوير وسيلة تعليم المفردات باستخدام برنامج وارد وال لطلبة الصف الثامن بالمدرسة الثانوية الحكومية ١ باريامان." *Thariqah Ilmiah : Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 10, no. 1 (2022): 126–40.

Meier, Dave. *The Accelerated Learning Handbook* (Terj. Rahmani Astuti). Bandung: Kaifa, 2002.

Mufidah, Nuril. "Metode Pembelajaran Al-Ashwat." *Al Mahāra: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 2 (2018): 199–218. <https://doi.org/10.14421/almahara.2018.042-03>.

Makarromah, Khafidatul, Nandang Sarip Hidayat. "USE OF LANGUAGE GAMES TO INCREASE STUDENTS ' INTEREST." *Iconie Abdurrahman, U I N K H Pekalongan* 03, no. 1 (2024): 347–57. <https://proceeding.uingusdur.ac.id/index.php/iconie/article/view/1882>.

Noverma, Rika, and Hakmi Wahyudi. "Management of Arab Language Learning (Study of Case in Al Fikri IT High School)." *Jurnal Pendidikan Educandum* 5, no. 1 (2025): 17–28.

Nur, Mangsur, Rusdi, Aprijon Efendi, and Halomoan. "ARABIC LANGUAGE ACQUISITION FOR CHILDREN OF TEACHERS AT THE PONDOK PESANTREN DARUSSALAM PARMERAAN." *JIPTI: Jurnal Inovasi Pendidikan Dan Teknologi Informasi* 6, no. 1 (2025): 33–46.

Nuha, Ulin. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*. Jogjakarta: Diva Press, 2012.

Pemata Iman, Ananda, Saparudin, and Muhammad Ajiji Lubis. "Dawr Bī'ati Al-



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

Lughah Al-‘Arabiyyah Fī Al-Tarqiyah Maharah Al-Kalām Ladā Al-Thullāb Bi-Ma‘had Anṣār Al-Sunnah Airitiris Kamar.” *An-Nataij: Jurnal Penelitian Bahasa Arab* 3, no. 1 (2024): 78–90. <https://doi.org/https://doi.org/10.30868/at.v2i02.101>.

Qomariyatul Husnah, Masrun, Agustiar. “The Effectiveness of Using the Frayer Model to Improve The Understanding of Arabic Vocabulary in Class VIII Students at MTs Muhammadiyah Pekanbaru.” *Jurnal Pendidikan Educandum* 4, no. 2 (2024): 84–100. <https://doi.org/10.55656/jpe.v4i2.333>.

Rahmadhani, Willy Hidayati, Nandang Syarif. “Manajemen Program Matrikulasi Bahasa Arab Berbasis Teacher Center Di Kelas 10 MA.Ponpes As- Salam Naga Beralih Kamar.” *Pediaqu: Jurnal Pendidikan Sosial Dan Humaniora* 3, no. 2 (2024): 1018–30.

Rahmawati, Marlina, Nandang Sarip Hidayat, and Muhammad Azhar. “E-ISSN : 2797-1910 Model Pembelajaran Project Based Learning Meningkatkan Kemampuan Berbicara Bahasa Arab Siswa : Penelitian Eksperimen,” no. June (2024). <https://doi.org/10.37274/ukazh.v5i2.980>.

Redaksi, Tim. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Gramedia, 2008.

Rusman. *Belajar Dan Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta: Kencana, 2017.

———. *Model-Model Pembelajaran*. Jakarta: Rajawali Pers, 2018.

———. *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru Edisi Kedua*. Jakarta: PT. Rajagrafindo Pustaka, 2012.

Sanjaya, Wina. *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*. Jakarta: Kencana, 2016.

Saparudin, Saparudin, Hakmi Wahyudi, and Wan Lutfiyah. “Manajemen Program Martikulasi Bahasa Arab Di Lembaga Yayasan Baitul Huda Duri Riau.” *Al-Madrasah: Jurnal Pendidikan, Pembelajaran, Dan Kebudayaan* 2, no. 1 (2021): 1–23.

Satori, Djam’an, and Dkk. *Profesi Keguruan*. Jakarta: Universitas Terbuka, 2008.

Shadry, Abdul Rauf. “Nilai Pengajaran Bahasa Arab Dan Sejarah Perkembangannya.” *Bandung: Bina Cipta*, 1980.

Solaimin, Aris. *68 Model Pembelajaran Inovatif Dalam Kurikulum 2013*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014.

Sudjana, Nana. *Dasar-Dasar Proses Belajar Mengajar*. Bandung: PT Sinar Baru, n.d.

Sugiyono. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabeta, 2012.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

_____. *Statistika Untuk Penelitian*. Bandung: Penerbit Alfabeta, 2009.

Sukmadinata, Nana Syaodih. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2011.

Susanti, Triana, Aprijon Efendi, Marhamah Ulfa, and Edi Suyanto. "Innovation of Praktis (Praktek Istima ') Application in Improving Istima ' Skills for Arabic Students in Stain Bengkalis" 03, no. 06 (2024): 1064–71. <https://doi.org/10.58806/ijirme.2024.v3i6n20>.

Susilo, M. Joko. *Gaya Belajar Menjadikan Makin Pintar*. Yogyakarta: Pinus, 2006.

Suyatno, Wina, and B Nurgiyantoro. "Menjelajah Pembelajaran Inovatif." *Masmedia Buana Pustaka*. Sidoarjo 90 (2009).

Syahrum. *Metodologi Penelitian Kuantitatif*. Bandung: Citapuska Media, 2016.

Syamsuddin, Asyrofi. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Idea Press Yogyakarta, 2010.

Thoifuri. *Menjadi Guru Inisiator*. Edited by Cet. Kel. Semarang: RaSAIL Media Group, 2008.

Trianto. *Model Pembelajaran Terpadu*. Jakarta: Bumi Aksara, 2014.

Uno, Hamzah B. *Model Pembelajaran Menciptakan Proses Belajar Mengajar Yang Kreatif Dan Efektif*. Jakarta: Bumi Aksara, 2014.

Utami, Rika Lutfiana. "Konsep Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Pendekatan Komunikatif Di Kelas VII SMP Muhammadiyah 1 Depok." *Shaut Al Arabiyyah* 8, no. 1 (2020): 64. <https://doi.org/10.24252/saa.v8i1.12270>.

Wulandari, Amelia Putri, Annisa Anastasia Salsabila, Karina Cahyani, Tsani Shafiah Nurazizah, and Zakiah Ulfiah. "Pentingnya Media Pembelajaran Dalam Proses Belajar Mengajar." *Journal on Education* 5, no. 2 (2023): 3928–36.

UIN SUSKA RIAU



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ١ رسالة تعيين المشرف



UIN SUSKA RIAU

**KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME**

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 Po.BOX. 1004
Phone & Fax (0761) 858832. Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id>. Email : pasca@uin-suska.ac.id.

Nomor : S- 3373/Un.04/Ps/PP.00.9/09/2025
Lamp. : 1 berkas
Perihal : Penunjukan Pembimbing I dan
Pembimbing II Tesis Kandidat Magister

Pekanbaru, 23 September 2025

Kepada Yth.

1. Dr. Aprijon. Lc. MA (Pembimbing Utama)
2. Dr. Hakmi Wahyudi. M. Pd (Pembimbing Pendamping)

di

Pekanbaru

Sesuai dengan musyawarah pimpinan, maka Saudara ditunjuk sebagai Pembimbing Utama dan Pembimbing Pendamping tesis kandidat magister a.n :

Nama : Usamah Abdul Wadud
NIM : 22390715389
Program Pendidikan : Magister/Strata Dua (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IV (Empat)
Judul Tesis : Pengaruh Penggunaan Pendekatan Pembelajaran (Somatic, Auditori, Visual, Intellegent) SAVI Terhadap Penguasaan Mufrodah Bahasa Arab Siswa Kelas Tujuh Madrasah Mutawwasitoh Al Ishlah Kampar

Masa bimbingan berlaku selama 1 tahun sejak tanggal penunjukan ini dan dapat diperpanjang (maks.) untuk 2x6 bulan berikutnya. Adapun materi bimbingan adalah sebagai berikut:

1. Penelitian dan penulisan tesis;
2. Penulisan hasil penelitian tesis;
3. Perbaikan hasil penelitian Setelah Seminar Hasil Penelitian;
4. Perbaikan tesis setelah Ujian Tesis; dan
5. Meminta ringkasan tesis dalam bentuk makalah yang siap di submit dalam jurnal.

Bersama dengan surat ini dilampirkan blanko bimbingan yang harus diisi dan ditandatangani setiap kali Saudara memberikan bimbingan kepada kandidat yang bersangkutan.

Demikianlah disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.



Wasalam,
Direktur,

Prof. Dr. Hj. Helmiati. M. Ag
NIP. 19700222 199703 2 001


Tembusan :
1. Sdr. Usamah Abdul Wadud
2. Arsip



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ٢ رسالة تصريح البحث



KEMENTERIAN AGAMA RI
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SULTAN SYARIF KASIM RIAU
PASCASARJANA
كلية الدراسات العليا
THE GRADUATE PROGRAMME

Alamat : Jl. KH. Ahmad Dahlan No. 94 Pekanbaru 28129 Po.BOX. 1004
 Phone & Fax (0761) 858832. Website: <https://pasca.uin-suska.ac.id>. Email : pasca@uin-suska.ac.id.

Nomor : B-3937/Un.04/Ps/HM.01/10/2025 Pekanbaru, 14 Oktober 2025
 Lamp. :-
 Hal : Izin Melakukan Kegiatan Riset Tesis/Disertasi

Kepada
 Yth. Pimpinan Pondok Pesantren Al Ishlah
 Jl. Raya Pekanbaru - Taluk Kuantan KM. 30, Kampar, Riau


Dengan hormat, dalam rangka penulisan tesis/disertasi, maka dimohon kesediaan Bapak/Ibu untuk mengizinkan mahasiswa yang tersebut di bawah ini:


Nama	: USAMAH ABDUL WADUD
NIM	: 22390715389
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab S2
Semester/Tahun	: IV (Empat) / 2025
Judul Tesis/Disertasi	: Pengaruh Penggunaan Pendekatan Pembelajaran Somatic Auditori Visual Intellegent (SAVI) terhadap Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas tujuh Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar

untuk melakukan penelitian sekaligus pengumpulan data dan informasi yang diperlukannya dari Pondok Pesantren Al Ishlah

Waktu Penelitian: 14 Oktober 2025 s.d 14 Januari 2026

Demikian disampaikan, atas perhatiannya diucapkan terima kasih.

Wassalam

 Prof. Dr. H. Helmiati, M.Ag
 NIP. 19700222 199703 2 001





Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ٣ رسالة الموافقة على البحث


**YAYASAN AL-IMAM IBNU HAZM
PONDOK PESANTREN AL ISHLAH**

Akta Notaris Nomor 2 Tanggal 03 September 2014

NPSN : 69971673 NSPP : 510314010007

Alamat: Jl. Raya Pekanbaru-Taluk Kuantan KM.30, Kampar, Riau

Telepon: 082284640886 Email: alishlah.kampar@gmail.com Kode Pos: 28471

مؤسسة الإمام ابن حزم

معهد الإصلاح الإسلامي

كمفار-رياو-اندونيسيا

Nomor : 274/PP.AiS/10/2025
 Lampiran : -
 Perihal : Persetujuan Kegiatan Riset Tesis/Disertasi

Sungai Pagar, 22 Rabiul Akhir 1447
 14 Oktober 2025

Kepada

Ykh. Direktur Pasca Sarjana UIN Suska Riau

di -

Jl. KH. Ahmad Dahlan No.94 Pekanbaru

(السلام عليكم ورحمة الله وبركاته)

Dengan hormat,

Berdasarkan surat permohonan Ibu/Sdri. Direktur Pasca Saudara UIN Suska Riau Nomor :

B-3937/Un.04/PS/HM.01/10/2025 hal Izin Melakukan Kegiatan Riset Tesis / Disertasi mahasiswa :

Nama : USAMAH ABDUL WADUD

NIM : 22390715389

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab S-2

Semester/Tahun : IV (Empat) / 2025

Judul Tesis/Disertasi : Pengaruh Penggunaan Pendekatan Pembelajaran Somatic Auditori Visual
 Intelligent (SAVI) terhadap Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Siswa Kelas Tujuh
 Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar.

Kami menyetujui dan memberikan izin penelitian yang akan dilaksanakan oleh yang bersangkutan mulai
 tanggal 14 Oktober 2025 s.d. 08 Desember 2025.

Demikian disampaikan, atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.



Pimpinan Pondok Pesantren,

Keken Abdi Masy Putra, Lc., M.H

MODUL AJAR BAHASA ARAB
KURIKULUM MERDEKA
KELAS VII
TAHUN PELAJARAN 2024/2025

A. INFORMASI UMUM

IDENTITAS UMUM

Nama penyusun : Usamah Abdul Wadud
 Intitusi : MTS Al Ishlah Al Islamy
 Tahun penyusunan : 2025
 Jenjang sekolah : Madrasah Tsanawiyah
 Kelas/ fase : VII/ a
 Alokasi waktu : 2 X 40 menit
 Pokok bahasan : مرافق المدرسة

KOMPETENSI AWAL

Peserta didik mampu menghafal mufradat bahasa arab dan memahami maknanya, berbicara dengan bahasa arab, membaca teks bahasa arab, memahami susunan gramatikal, dan menulis dengan bahasa arab.

PROFIL PELAJAR PANCASILA DAN PELAJAR RAHMATUL LIL ALAMIN

Profil belajar Pancasila :

Beriman, bertakwa kepada Tuhan yang Maha Esa, dan berakhlak mulia, berkebhinekaan Tunggal ika, mandiri, gotong royong, bernalar kritis, dan kreatif.

Profil pelajar lil alamin :

Taaddub, tawassuth, tathawwur wa ibtikar dan tasamuh.

SARANA DAN PRASARANA :

Media :

Kartu Kosakata Bergambar (Sarana Prasarana), Papan Tulis.

Sumber belajar:

Buku Teks Bahasa Arab Kelas VII, Skenario Dialog Lokasi.

TARGET PESERTA DIDIK

Kategori peserta didik dalam proses pembelajaran ini adalah seluruh peserta didik dengan tingkat pemahaman yang berbeda-beda dan maksimum berjumlah 30 orang.

METODE PEMBELAJARAN:

Metode Role playing, mubasyarah, tanya jawab dan diskusi

B. KOMPONEN INTI

TUJUAN PEMBELAJARAN:

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- Siswa mengetahui apa saja fasilitas sekolah dalam bahasa arab.
- Siswa mampu menghafal kosa kata fasilitas sekolah dalam Bahasa arab.
- Siswa mampu membuat kosa kata tersebut kedalam sebuah kalimat.
- Siswa mampu membedakan muftada' khabar.
- Siswa dapat menggunakan susunan gramatikal muftada' khabar untuk memahami informasi tersurat dan tersirat dari sebuah teks.
- Dapat menggunakan susunan gramatikal dalam percakapan sehari-hari
- Menghubungkan kalimat dari paragraf sederhana pada beberapa jenis teks.
- Mempraktikkan dialog menanyakan dan memberikan informasi lokasi sarana prasarana sekolah menggunakan kalimat sederhana yang benar
- Menunjukkan sikap tanggung jawab, kritis (saat bertanya/memberi petunjuk), dan kerja sama kelompok.

PEMAHAMAN BERMAKNA

Dengan menguasai kosakata sarana prasarana, peserta didik dapat **menjelaskan dan berinteraksi** mengenai lingkungan sekolah mereka, sehingga mempermudah adaptasi dan kebutuhan sehari-hari.

PERTANYAAN PEMANTIK

- a) Apa saja fasilitas – fasilitas yang ada disekolah?
- b) Bagaimana cara memperkenalkan fasilitas sekolah dalam bahasa arab?
- c) Apa perbedaan dalam bahasa Arab saat mengatakan "di depan" dan "di belakang"?

KEGIATAN PEMBELAJARAN :

Pendahuluan

- Guru membuka Pelajaran dengan salam dan doa
- Guru menyiapkan fisik dan psikis serta memotivasi peserta didik
- Guru menjelaskan tujuan dan manfaat mempelajari materi serta kompetensi yang akan dicapai
- Guru menyampaikan beberapa cakupan materi yang akan dibahas dan memberikan orientasi terhadap materi yang akan dipelajari.

Kegiatan inti

- Guru menampilkan kartu bergambar dan memperdengarkan pelafalan kosakata ruangan sekolah dan keterangan tempat.
- Siswa menirukan pelafalan kosakata ruangan sekolah dan keterangan tempat yang dibacakan guru.
- Guru meminta siswa berdiri. Guru memimpin latihan **gerakan** yang melambangkan kata keterangan tempat (misalnya, melangkah mundur saat mengucapkan **خَلْفَ**). Guru menjelaskan struktur tanya jawab: ؟...أَيْنَ (Ayna..?) dan ...جَانِبَ... (jāniba...).

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- Siswa dibagi menjadi kelompok 3-4 orang. Setiap kelompok merancang yang melibatkan setidaknya 3 lokasi (misalnya, seorang siswa baru mencari kantor kepala sekolah). Kelompok menata sudut kelas mereka dengan properti dan label sebagai simulasi lokasi.
- Setiap kelompok maju dan melakonkan skenario. Mereka berjalan ke "lokasi" dan menunjuk saat memberikan petunjuk arah, menggunakan dialog yang telah dipelajari. Kelompok lain mengamati dan memberi umpan balik.

Penutup

- Guru memberikan umpan balik mengenai ketepatan penggunaan keterangan tempat dan pelafalan kosakata.
- Guru meminta siswa mencatat (Visual) di buku 3 kalimat lengkap tentang lokasi di sekolah mereka menggunakan pola: [Objek] [Keterangan Tempat] [Objek Lain].
- Guru memberi lembaran lkpd
- Guru mengakhiri pembelajaran dengan salam

ASESMEN

Untuk mengukur pengetahuan dan keterampilan peserta didik sebelum belajar fasilitas sekolah, guru memberikan pertanyaan kepada peserta mengenai fasilitas sekolah dengan bahasa arab yang baik secara lisan maupun tulis.

Instrument :

1. Apakah ananda bisa menyebutkan fasilitas sekolah dalam bahasa arab?
2. Apakah ananda membedakan jenis kata mengenai fasilitas sekolah?

Asesmen formatif dilakukan oleh guru selama proses pembelajaran berlangsung, khususnya saat siswa melakukan kegiatan diskusi, presentasi dan refleksi tertulis.

No	Aspek yang di nilai
1	Kesesuaian ucapan
2	Ketepatan pengucapan huruf Panjang dan pendek
3	Kefasihan pengucapan
4	Keberanian mengungkapkan gagasan
5	Intonasi

PENGAYAAN

Pengayaan diberikan kepada peserta didik yang telah mencapai kompetensi dan tujuan pembelajaran.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan yang lebih variatif dengan menambah keluasaan dan kedalaman materi yang mengarah pada high order thinking.

REMEDIAL

- Remedial diberikan kepada peserta didik yang belum mencapai kompetensi dan tujuan belajar
- Guru melakukan pembahasan ulang terhadap materi yang telah diberikan dengan cara/ media yang berbeda untuk memberikan pengalaman belajar yang lebih memudahkan peserta didik dalam memaknai dan menguasai materi.

REFLEKSI PESERTA DIDIK

Pertanyaan refleksi :

- Bagaimanakah yang menurut kamu hal paling sulit dari Pelajaran ini?
- Apa yang akan kamu lakukan untuk memperbaiki belajarmu?
- Jika kamu diminta untuk memberikan Bintang 1 sampai 5, berapa Bintang yang akan kamu berikan pada usaha yang telah kamu lakukan?

REFLEKSI GURU

Pertanyaan kunci yang membantu guru untuk merefleksi kegiatan pengajaran dikelas :

- Bagaimana membuat peserta didik merasa nyaman di madrasah?
- Bagaimana membuat kegiatan pembelajaran lebih menarik?
- Apakah semua peserta didik terlibat aktif dalam proses pembelajaran?
- Kesulitan apa yang dialami peserta didik?

Mengetahui

Guru Mata Pelajaran

Noviardi, S.Pd

NIP.

Pekanbaru, Oktober 2025

Mahasiswa Penelitian

Usamah Abdul Wadud

NIM. 22390715389

MODUL AJAR BAHASA ARAB

KURIKULUM MERDEKA

KELAS VII

TAHUN PELAJARAN 2024/2025

C INFORMASI UMUM

IDENTITAS UMUM

Nama penyusun : Usamah Abdul Wadud
 Intituti : MTS Al Ishlah Al Islamy
 Tahun penyusunan : 2025
 Jenjang sekolah : Madrasah Tsanawiyah
 Kelas/ fase : VII/ a
 Alokasi waktu : 2 X 40 menit
 Pokok bahasan : أدوات المدرسة

KOMPETENSI AWAL

Peserta didik mampu menghafal mufradat bahasa arab dan memahami maknanya, berbicara dengan bahasa arab, membaca teks bahasa arab, memahami susunan gramatikal, dan menulis dengan bahasa arab.

KOMPETENSI AWAL

Profil belajar Pancasila :

Beriman, bertakwa kepada Tuhan yang Maha Esa, dan berakhlak mulia, berkebhinekaan Tunggal ika, mandiri, gotong royong, bernalar kritis, dan kreatif.

Profil pelajar lil alamin :

Taaddub, tawassuth, tathawwur wa ibtikar dan tasamuh.

SARANA DAN PRASARANA :

Media :

Kartu Kosakata Bergambar (Sarana Prasarana), Papan Tulis.

Sumber belajar:

Buku Teks Bahasa Arab Kelas VII, Skenario Dialog.

TARGET PESERTA DIDIK

Kategori peserta didik dalam proses pembelajaran ini adalah seluruh peserta didik dengan tingkat pemahaman yang berbeda-beda dan maksimum berjumlah 30 orang.

METODE PEMBELAJARAN:

Metode Role playing, mubasyarah, tanya jawab dan diskusi

D KOMPONEN INTI

TUJUAN PEMBELAJARAN:

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

State Islamic University of Sultan Syarif Kasim Riau

- Siswa mengetahui apa saja peralatan sekolah dalam bahasa arab.
- Siswa mampu menghafal kosa kata peralatan sekolah dalam Bahasa arab.
- Siswa mampu membuat kosa kata tersebut kedalam sebuah kalimat.
- Siswa mampu membedakan muftada' khabar.
- Mengidentifikasi dan memahami kosakata (*mufradāt*) terkait peralatan sekolah serta struktur kalimat tanya-jawab kepemilikan (هَلْ هَذَا...?).
- Mempraktikkan dialog sederhana tentang menanyakan dan menyebutkan nama-nama peralatan sekolah dalam konteks jual-beli atau pinjam-meminjam dengan lafal yang benar
- Menunjukkan sikap jujur, bertanggung jawab (terhadap barang milik orang lain), dan komunikatif dalam berinteraksi.

PEMAHAMAN BERMAKNA

Menguasai kosakata peralatan sekolah memungkinkan peserta didik untuk **berinteraksi langsung** mengenai benda-benda yang mereka gunakan setiap hari, seperti meminjam atau meminta izin, sehingga komunikasi di kelas menjadi lebih efektif.

PERTANYAAN PEMANTIK

- d) Apa bahasa Arabnya "Pensil" atau "Penghapus"?
- e) Bagaimana cara kalian meminjam pulpen kepada teman kalian dalam bahasa Arab?

Bagaimana cara bertanya, "Apakah ini bukumu?"

KEGIATAN PEMBELAJARAN :

Pendahuluan

- Guru membuka Pelajaran dengan salam dan doa
- Guru menyiapkan fisik dan psikis serta memotivasi peserta didik
- Guru meminta siswa mengeluarkan (Somatic) satu benda di tas mereka.
- Guru menunjuk benda tersebut dan bertanya: "Apa bahasa Arabnya?" (jika sudah tahu) atau memperkenalkan: "هَذَا قَلَمٌ."
- Guru menyampaikan tujuan pembelajaran, yaitu menyebutkan nama dan berinteraksi tentang peralatan sekolah.
- Guru menyampaikan beberapa cakupan materi yang akan dibahas dan memberikan orientasi terhadap materi yang akan dipelajari.

Kegiatan inti

- Guru menampilkan Kartu Kosakata bergambar peralatan sekolah.
- Guru menampilkan tabel Hādhā (L) dan Hādhīhi (P) dan memperdengarkan pelafalan yang benar.
- Siswa menirukan dan menulis.
- Guru meminta siswa mengambil dan mengangkat peralatan sekolah mereka saat namanya disebutkan dalam bahasa Arab.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

- Siswa berlatih berpasangan menunjuk benda temannya sambil bertanya: هَلْ هَذَا قَلَمُكَ؟.
- Siswa dibagi kelompok 3-4 orang. Kelompok menyusun skenario *As-Sūq* (Pasar/Koperasi Sekolah) atau *Pinjam Meminjam*. Siswa menentukan peran (penjual/pembeli/peminjam) dan menyiapkan properti, misalnya pulpen dengan label harga.
- Setiap kelompok maju dan melakukan skenario. Mereka berinteraksi, memegang, menyerahkan, dan menunjuk peralatan sekolah yang dibicarakan. Kelompok lain mengamati dan memberi *peer correction*.

Penutup

- Guru memberikan umpan balik pada penampilan, fokus pada ketepatan penggunaan *Hādhā/Hādhihi* dan pelafalan.
- Guru meminta siswa menyebutkan 3 kosakata peralatan sekolah terpenting bagi mereka dan alasannya.
- Guru mengakhiri pembelajaran dengan salam

ASESMEN

Untuk mengukur pengetahuan dan keterampilan peserta didik sebelum belajar fasilitas sekolah, guru memberikan pertanyaan kepada peserta mengenai fasilitas sekolah dengan bahasa arab yang baik secara lisan maupun tulis.

Instrument :

3. Apakah anda bisa menyebutkan peralatan sekolah dalam bahasa arab?
4. Apakah anda membedakan jenis kata mengenai peralatan sekolah?

Asesmen formatif dilakukan oleh guru selama proses pembelajaran berlangsung, khususnya saat siswa melakukan kegiatan diskusi, presentasi dan refleksi tertulis.

No	Aspek yang di nilai
1	Kesesuaian ucapan
2	Ketepatan pengucapan huruf Panjang dan pendek
3	Kefasihan pengucapan
4	Keberanian mengungkapkan gagasan
5	Intonasi

PENGAYAAN

- Pengayaan diberikan kepada peserta didik yang telah mencapai kompetensi dan tujuan pembelajaran.
- d. Guru memberikan pertanyaan-pertanyaan yang lebih variatif dengan menambah keluasan dan kedalaman materi yang mengarah pada high order thinking.



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

© Hak cipta milik UIN Suska Riau

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

REMEDIAL

- Remedial diberikan kepada peserta didik yang belum mencapai kompetensi dan tujuan belajar
- Guru melakukan pembahasan ulang terhadap materi yang telah diberikan dengan cara/ media yang berbeda untuk memberikan pengalaman belajar yang lebih memudahkan peserta didik dalam memaknai dan menguasai materi.

REFLEKSI PESERTA DIDIK

Pertanyaan refleksi :

- Bagaimanakah yang menurut kamu hal paling sulit dari Pelajaran ini?
- Apa yang akan kamu lakukan untuk memperbaiki belajarmu?
- Jika kamu diminta untuk memberikan Bintang 1 sampai 5, berapa Bintang yang akan kamu berikan pada usaha yang telah kamu lakukan?

REFLEKSI GURU

Pertanyaan kunci yang membantu guru untuk merefleksi kegiatan pengajaran dikelas :

- Bagaimana membuat peserta didik merasa nyaman di madrasah?
- Bagaimana membuat kegiatan pembelajaran lebih menarik?
- Apakah semua peserta didik terlibat aktif dalam proses pembelajaran?
- Kesulitan apa yang dialami peserta didik?

Mengetahui

Guru Mata Pelajaran

Noviardi, S.Pd

NIM.

Pekanbaru, Oktober 2025

Mahasiswa Penelitian

Usamah Abdul Wadud

NIM. 22390715389

UIN SUSKA RIAU



الملحق ٦ شعرية الإختبار القبلي

KISI-KISI SOAL PRE-TEST

Kejang Pendidikan : MTs Al Ishlah Al Islamy

Mata Pelajaran : Bahasa arab

Kurikulum : Kurikulum Merdeka

Kelas / tingkatan : 7

Tema : مرافق المدرسة

Jumlah soal : 20 soal

Bentuk soal : pilihan ganda, Mencocokkan, essay

No	Kompetensi Dasar	Materi	Indikator Soal	Bentuk Soal	Dimensi Proses Kognitif	Nomor Soal	Bobot Nilai (Total 100)
1	3.2 Memahami fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks interaksi transaksional lisan yang melibatkan tindak tutur meminta dan memberi informasi terkait sarana dan prasarana sekolah.	مرافق المدرسة	Disajikan gambar sebuah ruangan di sekolah, siswa dapat mengidentifikasi nama ruangan tersebut dalam bahasa Arab.	Pilihan Ganda,	C1 (Mengingat)	2-5	20 (5 x 4 soal)



3.2 Memahami fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks interaksi transaksional lisan yang melibatkan tindak tutur meminta dan memberi informasi terkait sarana dan prasarana sekolah.

4.2 Mendemonstrasikan tindak tutur lisan yang melibatkan meminta dan memberi informasi terkait sarana dan prasarana sekolah dengan memperhatikan unsur kebahasaan yang benar.

4.2 Mendemonstrasikan tindak tutur lisan yang melibatkan meminta dan memberi informasi terkait sarana dan prasarana sekolah dengan memperhatikan unsur kebahasaan yang benar.

4.2 Mendemonstrasikan tindak tutur lisan yang melibatkan meminta dan memberi informasi terkait sarana dan prasarana sekolah dengan

مرافق
المدرسة

مرافق
المدرسة

مرافق
المدرسة

مرافق
المدرسة

Diberikan kosakata Arab, siswa dapat menentukan arti dari kosakata tersebut dengan benar.

Diberikan kosakata nama sarana prasarana, siswa dapat menghubungkan kata tersebut dengan simulasi lokasi yang logis.

Setelah mendengarkan dialog, siswa dapat melengkapi bagian rumpang pertanyaan yang sesuai dengan konteks jawaban

Siswa diminta membuat satu kalimat deskriptif lengkap yang menggambarkan lokasi

Pilihan Ganda,

Mencocokkan

Pilihan Ganda,

Essay

C2 (Memahami)

C3 (Mengaplikasikan)

C3 (Mengaplikasikan)

C4 (Menganalisis)

1

6-9

10 - 13

14

5

20 (5 x 4 soal)

20 (5 x 4 soal)

15



1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

memperhatikan unsur kebahasaan yang benar.		suatu ruangan di sekolahnya.				
4.2 Mendemonstrasikan tindak tutur lisan yang melibatkan meminta dan memberi informasi terkait sarana dan prasarana sekolah dengan memperhatikan unsur kebahasaan yang benar.	مرافق المدرسة	Siswa diminta merumuskan petunjuk arah lisan ke suatu lokasi (Mal'ab) dengan menggunakan minimal dua kosakata kunci.	Essay	C5 (Mengevaluasi)	15	20


Jenis Soal	Soal	Kunci Jawaban
Pilihan ganda	<p>(١) مَا مَعْنَى "مرافق المدرسة"؟</p> <p>Saran dan prasarana (أ) sekolah</p> <p>Peralatan Sekolah (ب)</p> <p>Penjaga Sekolah(د) Perpustakaan Sekolah (ج)</p>	أ
Pilihan ganda	<p>أَشْتَرِي الطَّعَامَ فِي.....؟</p> 	ب

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

		(أ) الْحُجْرَةُ (ج) الْحَمَّامُ	(ب) الْمُقْصَفُ (د) الْفَصْلُ
Pilihan ganda	 <p>مَا هَذَا</p>	(٣)	ب
Pilihan ganda	 <p>يَتَعَلَّمُ حُسَيْنُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي</p>	(٤)	د
	(أ) الْمَلْعَبُ (ج) الْمُقْصَفُ	(ب) الْمَيْدَانُ (د) مُخْتَبَرُ الْحَاسُوبِ	

- Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
 2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun t

الْحَقِيبَةُ الْمَكْتَبُ				(٥)	د
(أ) تَحْتَ		(ب) جَانِبَ			
(ج) بَيْنَ		(د) فَوْقَ			
B. Hubungkanlah kata Bahasa Arab di kolom kiri dengan gerakan atau lokasi لا yang paling sesuai yang kamu bayangkan di kolom kanan.					D (٦)
A. Berbalik badan dan menunjuk ke belakang.	•	•	أَمَامَ	(٦)	A (٧)
B. Berdiri dan menunjuk sudut yang jauh dari kelas.	•	•	خَلْفَ	(٧)	B (٨)
C. Menggeser sedikit ke samping.	•	•	الْمَكْتَبَةِ	(٨)	C (٩)
D. Berjalan ke arah depan dan menunjuk ke depan.	•	•	جَانِبَ	(٩)	



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

	C. Dengarkan kalimat yang akan dibacakan guru, lalu lengkapi dialog rumpang berikut.	
Pilihan ganda	<p>(Guru membacakan): 'Aisyah: 'أَيْنَ...؟'</p> <p>Ahmad: الْفَصْلُ جَانِبَ الْمَكْتَبَةِ.</p> <p>(أ) الْمَقْصَف</p> <p>(ب) الْحَمَّام</p> <p>(ج) الْفَصْل</p> <p>(د) الْمَلْعَب</p>	ج
Pilihan ganda	<p>(Guru membacakan): Fulan:..... الْفَصْلُ أَمَامَ</p> <p>(أ) الْمَلْعَب</p> <p>(ب) كُرْسِيَّ</p> <p>(ج) قَلَم</p> <p>(د) دَفْتَر</p>	أ
Pilihan ganda	<p>(Guru membacakan): Fulan:..... الْكِتَابُ فِي</p> <p>Kata yang paling sesuai untuk mengisi titik-titik tersebut adalah:</p> <p>(أ) الْمَلْعَب</p> <p>(ب) الْمَقْصَف</p> <p>(ج) الْمَكْتَبَةِ</p> <p>(د) الْحَمَّام</p>	ج

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. ~~Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:~~
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

Essay	D. Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan singkat dan jelas dalam Bahasa Arab!		
	Tuliskan nama 3 ruangan di sekolahmu dalam bahasa Arab!	(١٣)	
	Berikan satu kalimat lengkap (subjek, keterangan tempat, objek) dalam bahasa Arab untuk mendeskripsikan lokasi kantin di sekolahmu! (Contoh: الْمُقَصِّفُ خَلْفَ الْفَصْلِ)	(١٤)	
	Bagaimana kamu akan memberikan petunjuk kepada temanmu untuk menuju ke Lapangan (Mal'ab) dari posisimu saat ini? (Minimal 2 kata kunci kosakata)	(١٥)	



الملحق ٧ شعرية الإختبار البعدي

KISI-KISI SOAL POST-TEST

Kejang Pendidikan : MTs Al Ishlah Al Islamy

Mata Pelajaran : Bahasa arab

Kurikulum : Kurikulum Merdeka

Kelas / tingkatan : 7

Tema : أدوات المدرسة

Jumlah soal : 16 soal

Bentuk soal : pilihan ganda, mencocokkan, essay

No	Kompetensi Dasar	Materi	Indikator Soal	Bentuk Soal	Dimensi Proses Kognitif	Nomor Soal	Bobot Nilai (Total 100)
1	3.3 Memahami fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan yang melibatkan tindak tutur meminta dan memberi informasi terkait peralatan sekolah.	أدوات المدرسة	Disajikan gambar alat sekolah, siswa dapat mengidentifikasi namanya dalam bahasa Arab.	Pilihan Ganda	C1 (Mengingat)	2-5	20 (5 x 4 soal)
2	3.3 Memahami fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan yang melibatkan	أدوات المدرسة	Diberikan kosakata Arab, siswa dapat menentukan arti dari	Pilihan Ganda	C2 (Memahami)	1	5



©

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

UIN SUSKA RIAU

State Islamic U

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

3	tindak tutur meminta dan memberi informasi terkait peralatan sekolah.		kosakata tersebut dengan benar.				
3	4.3 Memahami fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan yang melibatkan tindak tutur meminta dan memberi informasi terkait peralatan sekolah.	أدوات المدرسة	Siswa dapat menentukan ungkapan aksi/perintah lisan yang benar terkait penggunaan alat sekolah	Mencocokkan	C3 (Mengaplikasikan)	6-9	20 (5 x 4 soal)
4	4.3 Mendemonstrasikan tindak tutur lisan yang melibatkan meminta dan memberi informasi terkait peralatan sekolah.	أدوات المدرسة	Setelah mendengarkan dialog rumpang, siswa dapat melengkapi dialog dengan kosakata alat sekolah yang logis.	Pilihan Ganda,	C3 (Mengaplikasikan)	10 dan 12	15 (5 x 3 soal)
5	4.3 Mendemonstrasikan tindak tutur lisan yang melibatkan meminta dan memberi informasi terkait peralatan sekolah.	أدوات المدرسة	Siswa diminta menuliskan minimal 3 kosakata peralatan sekolah yang sering dibawanya.	Essay	C3 (Mengaplikasikan)	13	10
6	4.3 Mendemonstrasikan tindak tutur lisan yang melibatkan meminta dan memberi informasi terkait peralatan sekolah.	أدوات المدرسة	Siswa diminta membuat satu kalimat tanya kepemilikan sederhana untuk suatu benda (pulpen)	Essay	C4 (Menganalisis)	14	15
7	4.3 Mendemonstrasikan tindak tutur lisan yang melibatkan meminta dan memberi informasi terkait peralatan sekolah dengan	أدوات المدرسة	Peserta didik mampu melakukan dialog jual beli di toko alat tulis dengan menggunakan	Essay	C3 (Mengaplikasikan)	15	15

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun


memperhatikan unsur kebahasaan yang benar.		ketiga kosakata wajib yang diberikan secara lisan				
--	--	---	--	--	--	--

Jenis Soal	Soal	Kunci Jawaban
Pilihan ganda	<p>(١) مَا مَعْنَى "أدوات المدرسة" ؟</p> <p>Peralatan Sekolah (ب)</p> <p>Penjaga Sekolah(د)</p> <p>Saran dan prasarana (ا) sekolah</p> <p>Perpustakaan Sekolah (ج)</p>	أ
Pilihan ganda	<p>أَشْتَرِي الطَّعَامَ فِي ؟</p> <p>(ب) كِتَابٌ</p> <p>(د) قَامُوس</p> <p>(أ) مِسْطَرَّةٌ</p> <p>(ج) الْحَمَّام</p>	أ



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun t

Pilihan ganda	<p>مَا هَذَا.....؟</p> <p>(أ) مُمْحَاة</p> <p>(ج) مَكْتَبَةٌ</p> <p>(ب) مَلْعَبٌ</p> <p>(د) قِرْطَاسٌ</p>	 <p>(٣)</p> <p>د</p>
Pilihan ganda	<p>أَضْعُ أَدَوَاتِ الْمَدْرَسَةِ فِي.....؟</p> <p>(أ) مِبراة</p> <p>(ج) الْمُقْصَف</p> <p>(ب) الْحَقِيبَةُ</p> <p>(د) كِتَابٌ</p>	 <p>(٤)</p> <p>ب</p>
Pilihan ganda	<p>هَذِهِ.....</p> <p>(أ) مِبراة</p> <p>(ج) الْمُقْصَف</p> <p>(ب) الْحَقِيبَةُ</p> <p>(د) كِتَابٌ</p>	 <p>(٥)</p> <p>د</p>

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun

		(أ) كِتَاب	(ب) كُرَّاسَة	
		(ج) قَلَم رِصَاص	(د) مِبْرَاة	
	Mencocokkan	B. Hubungkanlah kata kerja atau aksi di kolom kiri dengan alat sekolah di kolom kanan yang paling sesuai dengan aksi tersebut.		
		(٦) الْحَقِيبَة	• (أ) يَمْسَحُ	•
		(٧) كُرَّاسَة	• (ب) يَكْتُبُ	•
		(٨) مِمْحَاة	• (ج) يَحْمِلُ	•
		(٩) كِتَاب	• (د) يَقْرَأُ	•
		C. Dengarkan kalimat yang akan dibacakan guru, lalu lengkapi dialog rumpang berikut.		
	Pilihan ganda	(١٠)	(Guru membacakan): Ahmad: هَلْ هَذِهِ...؟ Fulan: نَعَمْ، هِيَ مِمْحَاتِي.	
		(أ) قَلَمِي	(ب) مِمْحَاة	
		(ج) كِتَاب	(د) حَبْل	
	Pilihan ganda	(١١)	(Guru membacakan): Fulan: أُرِيدُ أَنْ أَشْتَرِيَ	
		(أ) مَقْصَف	(ب) مَلْعَب	
		(ج) قَلَم رِصَاص	(د) حَمَام	
	Pilihan	(١٢)	(Guru membacakan): Fulan: هَذَا	
		أ		

ganda	Essay
-------	-------

D. Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan singkat dan jelas dalam Bahasa Arab!	
Tuliskan nama 3 peralatan sekolah yang selalu kamu bawa di tas!	(١٣)
Buatlah satu kalimat sederhana dalam bahasa Arab untuk menanyakan apakah sebuah <i>pulpen</i> adalah milik temanmu!	(١٤)
Anda berada di toko alat tulis untuk membeli beberapa peralatan sekolah, bicaralah dengan penjual dan gunakan 3 kosa kata berikut: مِسْطَرَّة، قَلَم، كُرَّاسَة	(١٥)

(أ) كِتَاب
(ج) مِثْلَمَة
(ب) مِسْطَرَّة
(د) سَبُّورَة

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ٨ أسئلة الإختبار القبلي

SOAL PRE TEST

Nama Siswa :
Kelas :
Sekolah : Pesantren Al Ishlah Al Islamy

أ. اختر الإجابة الصحيحة مما يلي !

(١) مَا مَعْنَى " مرافق المدرسة "؟

(أ) Saran dan prasarana
sekolah



(٢)

أَشْتَرِي الطَّعَامَ فِي.....؟

(ج) Perpustakaan
Sekolah

(ب) Peralatan
Sekolah

(ج) الْحَمَام

(ب) الْمَقْصَف

(أ) الْحُجْرَةُ



(٣)

مَا هَذَا.....؟

(ج) مَكْتَبَةٌ

(ب) مَلْعَبٌ

(أ) فَصْلٌ



(٤)

يَتَعَلَّمُ حُسَيْنُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي.....؟

(ج) الْمَقْصَف

(ب) الْمَيْدَان

(أ) الْمَلْعَب



(٥)

الْحَقِيقَةُ الْمَكْتَب

(ج) بَيْنَ

(ب) جَانِبَ

(أ) تَحْتَ

B. Hubungkanlah kata Bahasa Arab di kolom kiri dengan gerakan atau lokasi yang paling sesuai yang kamu bayangkan di kolom kanan.

A. Berbalik badan dan menunjuk ke belakang.	•	•	أَمَامَ	(٦)
B. Berdiri dan menunjuk sudut yang jauh dari kelas.	•	•	خَلْفَ	(٧)
C. Menggesek sedikit ke samping.	•	•	الْمَكْتَبَةِ	(٨)
D. Berjalan ke arah depan dan menunjuk ke depan.	•	•	جَانِبَ	(٩)

C. Dengarkan kalimat yang akan dibacakan guru, lalu lengkapi dialog rumpang berikut.

(Guru membacakan): أَيْنَ...؟ Aisyah: (١٠)

Ahmad: الْفَصْلُ جَانِبَ الْمَلْعَبِ.

(Guru membacakan): Fulan:..... أَمَامَ الْفَصْلِ (ب) الْحَمَام (أ) الْمَقْصَفِ (ج) الْمَلْعَبِ (د) دَفْتَرِ (١١)

(Guru membacakan): Fulan:..... الْكِتَابُ فِي (ب) كُرْسِيِّ (أ) الْمَلْعَبِ (ج) قَلَمِ (د) دَفْتَرِ (١٢)

Kata yang paling sesuai untuk mengisi titik-titik tersebut adalah:

(أ) الْمَلْعَبِ (ب) الْمَقْصَفِ (ج) الْمَكْتَبَةِ (د) الْحَمَامِ

D. Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan singkat dan jelas dalam Bahasa Arab!	
Tuliskan nama 3 ruangan di sekolahmu dalam bahasa Arab!	(١٣)
Berikan satu kalimat lengkap (subjek, keterangan tempat, objek) dalam bahasa Arab untuk mendeskripsikan lokasi kantin di sekolahmu! (Contoh: الْمَقْصَفُ خَلْفَ الْفَصْلِ)	(١٤)
Bagaimana kamu akan memberikan petunjuk kepada temanmu untuk menuju ke Lapangan (Mal'ab) dari posisimu saat ini? (Minimal 2 kata kunci kosakata)	(١٥)

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ٩ أسئلة الإختبار البعدي

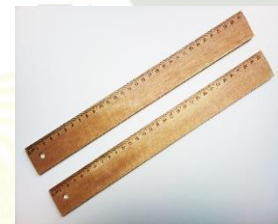
SOAL POST TEST

Nama Siswa :
Kelas :
Sekolah : Pesantren Al Ishlah Al Islamy

١- اختر الإجابة الصحيحة مما يلي !

(١) مَا مَعْنَى " أدوات المدرسة "؟

(أ) Saran dan prasarana sekolah
(ب) Peralatan Sekolah
(ج) Perpustakaan Sekolah
(د) Pengetahuan Sekolah



(٢)

ما اسم هذه الأداة باللغة العربية؟

(أ) مِسْطَرَّة
(ب) كِتَاب
(ج) الْحَمَام
(د) قِطَاع



(٣)

مَا هَذَا.....؟

(أ) مِخَاة
(ب) مَلْعَب
(ج) مَكْتَبَة
(د) قِطَاع



(٤)

أَضْعُ أَدَوَاتِ الْمَدْرَسَةِ فِي.....؟

(أ) مِزْبَاة
(ب) الْحَقِيْبَة
(ج) الْمُقْصَف
(د) كِتَاب



(٥)

هَذِهِ.....

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilindungi sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber.

a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, pengajaran atau tanpa izin UIN Suska Riau.

2. Dilarang memperbanyak atau menyalin sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apa pun tanpa izin UIN Suska Riau.

(أ) كِتَاب

(ب) كُرَّاسَة

(ج) قَلَم رِصَاص

(د) مِمْحَاة

B. Hubungkanlah kata kerja atau aksi di kolom kiri dengan alat sekolah di kolom kanan yang paling sesuai dengan aksi tersebut.

(أ) يَمْسَحُ	•	•	الْحَقِيبَة	(٦)
(ب) يَكْتُبُ	•	•	كُرَّاسَة	(٧)
(ج) يَحْمِلُ	•	•	مِمْحَاة	(٨)
(د) يَقْرَأُ	•	•	كِتَاب	(٩)

C. Dengarkan kalimat yang akan dibacakan guru, lalu lengkapi dialog rumpang berikut.

(Guru membacakan): أَهْمَ هَذِهِ...؟ Ahmad: (١٠)

Fulan: نَعَمْ، هِيَ أَهْمَةٌ.

(Guru membacakan): Fulan: أريدُ أَنْ أَشْتَرِيَ (أ) قَلَمِي (ب) مِمْحَاة (ج) كِتَاب (د) حَبْل (١١)

(Guru membacakan): Fulan: هَذَا (أ) مَقْصَف (ب) مَلْعَب (ج) قَلَم رِصَاص (د) حَمَام (١٢)

(Guru membacakan): Fulan: (أ) كِتَاب (ب) مِسْطَرَة (ج) مِقْلَمَة (د) سَبُّورَة

D. Jawablah pertanyaan di bawah ini dengan singkat dan jelas dalam Bahasa Arab!

Tuliskan nama 3 peralatan sekolah yang selalu kamu bawa di tas!	(١٣)
Buatlah satu kalimat sederhana dalam bahasa Arab untuk menanyakan apakah sebuah <i>pulpen</i> adalah milik temanmu!	(١٤)
Anda berada di toko alat tulis untuk membeli beberapa peralatan sekolah, bicaralah dengan penjual dan gunakan 3 kosa kata berikut: مِسْطَرَة، قَلَم، كُرَّاسَة	(١٥)

LEMBAR OBSERVASI

PENGARUH PENGGUNAAN PENDEKATAN PEMBELAJARAN SOMATIC AUDITORI VISUAL INTELLECTUAL (SAVI) TERHADAP PENGUASAAN MUFRODAT BAHASA ARAB SISWA KELAS TUJUH MADRASAH MUTAWASSITHOH AL ISHLAH KAMPAR.

Pertemuan Ke :

Kelas :

Hari/Tanggal :

No.	Jenis Aktifitas Guru	Nilai				
		1	2	3	4	5
1.	Guru menampilkan Kartu Kosakata bergambar peralatan sekolah					
2.	Guru menampilkan tabel Hādhā (L) dan Hādhihi (P) dan memperdengarkan pelafalan yang benar					
3.	Guru meminta siswa mengambil dan mengangkat peralatan sekolah mereka saat namanya disebutkan dalam bahasa Arab					
4.	Guru membagi siswa menjadi beberapa kelompok kecil (3-5 siswa).					
5.	Guru meminta siswa untuk berinteraksi dan berkolaborasi dengan teman sekelompok untuk menyusun skenario <i>As-Sūq</i> (Pasar/Koperasi Sekolah) atau <i>Pinjam Meminjam</i> .					
6.	Guru meminta perwakilan kelompok untuk mempresentasikan hasil diskusinya, sedangkan kelompok lain diminta untuk memberikan tanggapan.					
7.	Guru bersama peserta didik membuat kesimpulan.					
Jumlah						

Observer

Noviardi, S.Pd.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ١١ التوثيق



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.



UIN SUSKA RIAU



Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ١٢ شهادة إتمام البحث


**YAYASAN AL-IMAM IBNU HAZM
PONDOK PESANTREN AL ISHLAH**

Akta Notaris Nomor 2 Tanggal 03 September 2014
NPSN : 69971673 NSPP : 510314010007
Alamat: Jl. Raya Pekanbaru-Taluk Kuantan KM.30, Kampar, Riau
Telepon: 082284640886 Email: alishlah.kampar@gmail.com Kode Pos: 28471

مؤسسة الإمام ابن حزم
معهد الإصلاح الإسلامي
كهاار-رياو-أندونيسيا

SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Nomor : 281/PP.AiS/12/2025

بسم الله الرحمن الرحيم

Yang bertanda tangan dibawah ini Pimpinan Pondok Pesantren Al Ishlah Kabupaten Kampar Provinsi Riau menerangkan bahwa :

Nama : USAMAH ABDUL WADUD
NIM : 22390715389
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab - S2

Telah melaksanakan penelitian di Pondok Pesantren Al Ishlah Kampar, Riau, mulai dari tanggal 14 Oktober 2025 s.d. 08 Desember 2025 untuk memperoleh data guna penyusunan tugas akhir tesis dengan judul "Pengaruh Penggunaan Pendekatan Pembelajaran Somatic Auditori Visual Intellegent (SAVI) terhadap Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Siswa Kelas Tujuh Madrasah Mutawassithoh Al Ishlah Kampar."

Demikian surat keterangan penelitian ini dibuat dengan sebenarnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Kampar, 17 Jumadil Akhirah 1447
08 Desember 2025



Pimpinan Pondok Pesantren,

Keken Abdi Masy Putra, Lc.,M.H.

الملحق ١٣ رسالة شهادة اختبار كفاءة اللغة العربية لغير الناطقين بها

UIN SUSKA RIAU
PUSAT PENELITIAN DAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT

مركز تطوير اللغات
جامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو
الشهادة

تشهد هذه الدورة بأن

USAMAH ABDUL WADUD

قد حصل / حصلت نتائج اختبار الكفاءة في اللغة العربية

الناطق	الدرجة	المواد	الوقت
63	65	فهم السموع	63
65	65	القواعد والتعبير الكتابي	65
643	65	فهم القراءة	643
643	65	المجموع الكلي	643

ساري المفعول اعتباراً من أكتوبر 2025

شهادة اختبار APT تحت إشراف مركز تطوير اللغات بجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رباو. يشير APT إلى مستوى الكفاءة في اللغة العربية يتوافق الدرجات الموزعة مع طاق TOEFL ورسائل مع المخرجات السنوية للماجستير (CEFR).

البريد الإلكتروني: شارع كاسم الحاج أحمد ديلان رقم 94 كجارو 28124
pib@uin-suska.ac.id : <https://pib.uin-suska.ac.id/verify/>
البريد الإلكتروني: 25102417 : رقم الشهادة

UIN SUSKA RIAU
PUSAT PENELITIAN DAN PENGABDIAN KEPADA MASYARAKAT

محمد موكو تطوير اللغات
Muhammad Fauzan Ansaryi, S.PdI, M.Sc., Ph.D.
رقم التسجيل: 198106012007101002

© Hak

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

- Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
- Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.

2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

yarif Kasim Riau



Centre for Language Development
Universitas Islam Negeri
Sultan Syarif Kasim Riau

الملحق ١٤ رسالة شهادة اختبار كفاءة اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها

SURAT KETERANGAN

HASIL ENGLISHSCORE SETARA SKOR TOEFL ITP

Pusat Pengembangan Bahasa UIN Sultan Syarif Kasim Riau menerangkan hasil tes dan konversi skor EnglishScore (sertifikasi Internasional dari British Council) yang dicapai oleh:

Nama : USAMAH ABDUL WADUD
Kode verifikasi sertifikat : f9f6ee8b317a at englishscore.com/verify
Tanggal sertifikat : 07 Desember 2025
Skor EnglishScore yang diperoleh : 342 (CEFR B1)
Skor konversi setara TOEFL ITP : 494

Demikianlah surat keterangan ini dibuat untuk digunakan sebagaimana mestinya.

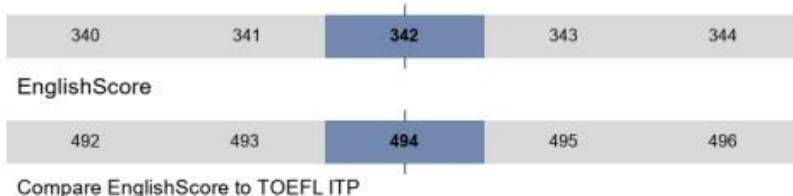
Pekanbaru, 11 Desember 2025

Kepala Pusat
Pengembangan Bahasa,



Muhammad Fauzan Ansyari, S.Pd.I, M.Sc., Ph.D.
NIP. 198106012007101002

Understanding the EnglishScore



More info: <https://pb.uin-suska.ac.id/score-conversion/>

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau.
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau.

الملحق ١٥ جدول ت (T table)

Titik Persentase Distribusi t (df = 41 – 80)

Pr df	0.25 0.50	0.10 0.20	0.05 0.10	0.025 0.050	0.01 0.02	0.005 0.010	0.001 0.002
41	0.68052	1.30254	1.68288	2.01954	2.42080	2.70118	3.30127
42	0.68038	1.30204	1.68195	2.01808	2.41847	2.69807	3.29595
43	0.68024	1.30155	1.68107	2.01669	2.41625	2.69510	3.29089
44	0.68011	1.30109	1.68023	2.01537	2.41413	2.69228	3.28607
45	0.67998	1.30065	1.67943	2.01410	2.41212	2.68959	3.28148
46	0.67986	1.30023	1.67866	2.01290	2.41019	2.68701	3.27710
47	0.67975	1.29982	1.67793	2.01174	2.40835	2.68456	3.27291
48	0.67964	1.29944	1.67722	2.01063	2.40658	2.68220	3.26891
49	0.67953	1.29907	1.67655	2.00958	2.40489	2.67995	3.26508
50	0.67943	1.29871	1.67591	2.00856	2.40327	2.67779	3.26141
51	0.67933	1.29837	1.67528	2.00758	2.40172	2.67572	3.25789
52	0.67924	1.29805	1.67469	2.00665	2.40022	2.67373	3.25451
53	0.67915	1.29773	1.67412	2.00575	2.39879	2.67182	3.25127
54	0.67906	1.29743	1.67356	2.00488	2.39741	2.66998	3.24815
55	0.67898	1.29713	1.67303	2.00404	2.39608	2.66822	3.24515
56	0.67890	1.29685	1.67252	2.00324	2.39480	2.66651	3.24226
57	0.67882	1.29658	1.67203	2.00247	2.39357	2.66487	3.23948
58	0.67874	1.29632	1.67155	2.00172	2.39238	2.66329	3.23680
59	0.67867	1.29607	1.67109	2.00100	2.39123	2.66176	3.23421
60	0.67860	1.29582	1.67065	2.00030	2.39012	2.66028	3.23171
61	0.67853	1.29558	1.67022	1.99962	2.38905	2.65886	3.22930
62	0.67847	1.29536	1.66980	1.99897	2.38801	2.65748	3.22696
63	0.67840	1.29513	1.66940	1.99834	2.38701	2.65615	3.22471
64	0.67834	1.29492	1.66901	1.99773	2.38604	2.65485	3.22253
65	0.67828	1.29471	1.66864	1.99714	2.38510	2.65360	3.22041
66	0.67823	1.29451	1.66827	1.99656	2.38419	2.65239	3.21837
67	0.67817	1.29432	1.66792	1.99601	2.38330	2.65122	3.21639
68	0.67811	1.29413	1.66757	1.99547	2.38245	2.65008	3.21446
69	0.67806	1.29394	1.66724	1.99495	2.38161	2.64898	3.21260
70	0.67801	1.29376	1.66691	1.99444	2.38081	2.64790	3.21079
71	0.67796	1.29359	1.66660	1.99394	2.38002	2.64686	3.20903
72	0.67791	1.29342	1.66629	1.99346	2.37926	2.64585	3.20733
73	0.67787	1.29326	1.66600	1.99300	2.37852	2.64487	3.20567
74	0.67782	1.29310	1.66571	1.99254	2.37780	2.64391	3.20406
75	0.67778	1.29294	1.66543	1.99210	2.37710	2.64298	3.20249
76	0.67773	1.29279	1.66515	1.99167	2.37642	2.64208	3.20096
77	0.67769	1.29264	1.66488	1.99125	2.37576	2.64120	3.19948
78	0.67765	1.29250	1.66462	1.99085	2.37511	2.64034	3.19804
79	0.67761	1.29236	1.66437	1.99045	2.37448	2.63950	3.19663
80	0.67757	1.29222	1.66412	1.99006	2.37387	2.63869	3.19526

Catatan: Probabilita yang lebih kecil yang ditunjukkan pada judul tiap kolom adalah luas daerah dalam satu ujung, sedangkan probabilitas yang lebih besar adalah luas daerah dalam kedua ujung